



Wir wünschen allen Kindern und ihren Familien

# Erholsame Ferien!







# VERANSTALTUNGSVORSCHAU Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

#### Sonntag, 24. Juli 2022, 11:30 Uhr Platzkonzert des Reservistenmusikzugs des Saarlandes

Am Sonntag, dem 24. Juli 2022, wird ab 11.30 Uhr der Reservistenmusikzug des Saarlandes ein Platzkonzert vor dem Cloef-Atrium in Orscholz spielen.

Der Reservistenmusikzug des Saarlandes ist eine Reservistenkameradschaft als Teil des Verbandes der Reservisten der Deutschen Bundeswehr.

Am Sonntag, spielen die engagierten ehrenamtlichen Musiker und Musikerinnen ein Benefizkonzert für den Beirat Mettlach der "Herzensengel Mettlach".

Es ist ein Blasorchester aus ehemaligen Wehrpflichtigen, Zeitsoldaten und Mitgliedern des Verbandes der



Reservisten, welche Spaß an konzertanter Blasmusik haben und sich regelmäßig alle 3 Wochen zur Probe in der Graf-Haeseler-Kaserne in Lebach treffen. Das Orchester versteht sich als Botschafter der Bundeswehr sowie des Saarlandes und spielen u.a. Benefizkonzerte im In- und Ausland, außerdem natürlich bei Veranstaltungen der Bundeswehr. Als ambitioniertes Amateurorchester besteht ihr Repertoire aus symphonischer Blasmusik, moderner Literatur und bekannten Werken unserer Zeit aus Rock, Pop und Film. Natürlich widmen sie sich auch der Militär- und Marschmusik.

Die musikalische Orchesterleitung liegt seit 2017 in der Verantwortung von Frau Claudia Wälder-Jene. Durch ihr persönliches Engagement, das weit über die intensive Probenarbeit hinausreicht, ist es Frau Wälder-Jene mittlerweile gelungen, aus den derzeit 28 Musikern und 17 Musikerinnen ein Orchester zu formen, welches im Bereich der sinfonischen Amateurblasmusik Maßstäbe im Saarland setzt.

Die ehrenamtlich engagierten Musiker freuen sich über eine Spende für den Beirat Mettlach der "Herzensengel Mettlach".

# Neue Kunstausstellung "Kunst ist Loslösen vom Alltäglichen" von Karina Rita Jung Noch bis 31. Juli 2022 im Foyer des Cloef-Atriums

Unter dem Titel "Kunst ist Loslösen vom Alltäglichen" stellt Frau Karina Rita Jung vom 15. Juni bis 31. Juli 2022 ihre Kunstwerke im Foyer des Cloef-Atriums aus.

Kunstmalerin Karina Rita Jung (50) aus Primstal beschäftigt sich seit Ihrer Jugend mit dem Schreiben von Gedichten und der Malerei. Es ist ihr ein Bedürfnis ihre Gedanken und Gefühle und auch ihr Blick auf Natur und Mensch festzuhalten. In ihren Werken bringt sie dies zum Ausdruck. Im Laufe der Zeit hat sie



in der Malerei verschiedene Themen und Techniken ausprobiert. Letztendlich hat sie sich auf die klassische Malerei in Öl festgelegt. Auch vertieft und verfeinert sie kontinuierlich ihr Talent in der Kunstmalschule Hölter in Annenberg.

In ihren Texten und Bildern spiegelt sich ihre Verbundenheit zur Natur wider. Ihre Kunstwerke bestechen mit einzigartigen Farben und Stimmungen und der naturalistischen Darstellung der Flora und Fauna in all Ihrer Schönheit.

Am Sonntag, dem 17.07. können Sie die Künstlerin persönlich von 13 bis 17 Uhr im Cloef-Atrium kennenlernen.



# VERANSTALTUNGSVORSCHAU Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

#### Donnerstag, 28. Juli 2022, 20:00 Uhr Orscholzer Kultursommer – Rody Reyes & Havanna con Klasse

Am 28. Juli erwartet alle Besucher des Kultursommers in Orscholz die unermüdliche Lebensfreude der Band Rody Reyes & Havanna con Klasse. Mit Salsa-Klängen wird sich ab 20 Uhr das sommerliche Urlaubsfeeling automatisch einstellen. Eine Veranstaltung der Gemeinde Mettlach in Zusammenarbeit mit dem Kreiskulturzentrum Villa Fuchs. Der Eintritt ist frei.



Rody Reyes und seine Band präsentieren das Beste, was Salsa, Merengue, Bachata und traditionelle kubanische Musik zu bieten haben. Die in Kuba ausgebildeten Musiker lieben und leben seit 20 Jahren Live-Konzerte. Diese Begeisterung und Erfahrung hört man ihnen nicht nur an – man spürt sie. Rody Reyes ist ein begnadeter Sänger, der sein Publikum liebt. Und das Publikum liebt ihn!

Mit seiner Ex-Tour-Band "Sonoc de las Tunas gewann er den Emiliano Salvador Award Cuba, den kubanischen Grammy für das beste Arrangement kubanischer Musik. Seine Live-Musiker von Havanna con Klasse ruhen sich auf diesem Erfolg jedoch nicht aus. Ihr Anspruch ist, jedes Konzert zu einem einzigartigen Erlebnis zu machen, an das die Besucher auch noch nach Jahren mit einem Lächeln zurückdenken. Ein Konzert mit einzigartigen Eigenkompositionen und Klassikern von Buena Vista Social Club, Compay Segundo, Eliades Ochoa oder Polo Montañez... modern und unverwechselbar arrangiert.

#### Orscholz, 3. August, 19:30 Uhr Klassik-Konzert der Extraklasse im Rahmen der Saarburger Serenaden

Am Mittwoch, dem 3. August wird es im Rahmen der Saarburger Serenaden, die vom 27. Juli bis zum 7. August wieder in Saarburg stattfinden, ein Konzert der Extraklasse im Cloef-Atrium in Orscholz geben. Die Konzerte sind ein magischer Anziehungspunkt für alle, die in die Welt der klassischen Musik eintauchen und sich von ihr anregen lassen wollen.



Die elfte Ausgabe der "Saarburger Serenaden" bringt begabte Musikstudenten und hervorragende Künstler und Professoren aus allen Ecken der Welt in die Region, um sich in dieser bezaubernden Umgebung dem intensivem musizieren zu widmen. Das Programm ist einzigartig in seiner Art: es ist darauf ausgerichtet, das Zusammenmusizieren zu fördern und viele unbekannte Perlen klassischer Musik darzubieten. Es umfasst ein breit gefächertes Repertoire, vom Barockzeitalter bis heute, mit einer Auswahl von kammermusikalischen Werken in unterschiedlicher Besetzung bis hin zur leichten, unterhaltsamen Musik. Die Gäste können sich in den Konzerten selbst vom in den Proben erworbenen Können der Musikerinnen und Musiker beeindrucken lassen. Neben dem eigentlichen Saarburg spielen junge Musiker bei öffentlichen Konzerten in der Bettinger Mühle in Schmelz; im Cloef-Atrium in Orscholz, im Hotel-Restaurant Fronhof, Kell am See und im Ancien Cinema, Vianden (Luxembourg).

Alle Musikliebhaber sind herzlich zu den Konzerten eingeladen, um zusammen dieses Fest der Musik zu begehen, im Geiste des Friedens, der Liebe und der Freundschaft. Die Organisatoren betrachten das Programm als der bescheidene Beitrag zur weltweiten Verständigung zwischen den Menschen durch die Magie der Musik.

Eintrittskarten – 12 € pro Person – zu diesem Konzert der Extraklasse am 03. August, sind bereits jetzt in der Tourist-Info in Orscholz und Mettlach erhältlich. Infos und Reservierung auch unter 06865- 9115 0.



#### Elektrische und elektronische Geräte

Clever einkaufen - clever nutzen - clever entsorgen

Elektrogeräte sind in der Regel Anschaffungen für mehrere Jahre. Neben guter Leistung sollen sie deshalb vor allem zuverlässig sein und eine lange Lebensdauer haben. Ausserdem sollen sie sparsam sein. Bei vielen Geräten sind die Betriebskosten in ihrer Lebensdauer deutlich höher als ihr Kaufpreis. Besonders sparsame Geräte sparen deshalb im Laufe der Jahre wesentlich mehr an Strom- und Wasserkosten ein, als sie bei der Anschaffung teurer sind.

#### Wohin mit elektronische Altgeräten?

Das kommunale Rückkonsumzentrum nimmt alle Arten von elektrischen und elektronischen Geräten an und führt sie einer umweltgerechten Verwertung zu. Elektrogeräte bestehen aus einer Vielzahl unterschiedlicher Produkte/Materialien, in der Regel liegen sie als Gemisch aus mehr oder weniger komplexen Materialverbunden vor, welche die relativ unproblematischen Produkte/Materialien Metalle, Glas und verwertbare Kunststoffe, aber auch Problemprodukte wie PCB, Quecksilber, Cadmium u.ä. und bei Kühlgeräten FCKW enthalten können.

Die Partner des kommunalen Rückkonsumzentrums sorgen dafür, dass ein Maxiumum der enthaltenen Produkte verwertet werden und wieder in den Wirtschaftskreislauf gelangen – und nicht über informelle Kreise/Schrotthändler z.B. nach Afrika, wo sie oft unsachgemäss und unter gesundheitsschädlichen Bedingungen recycelt werden, z.T. von Kindern. Die meisten Geräte werden von der Firma Becker, Mehlingen übernommen. Ausnahmen sind elektrische Heizkörper und Kühlgeräte. Letztere werden direkt in Mettlach von der SEG-Umweltservice, Auf der Haardt, behandelt. Hier findet die Rückproduktion statt, d.h. es entstehen neue Rohstoffe für die Industrie.

#### Was sollten Sie besonders beachten

- Auch Teile von Geräten, sowie Kabel und Stecker gehören nicht in den Restmüll, sondern zum kommunalen Rückkonsumzentrum.
- Kabellos betreibbare Elektrogeräte und deren austauschbare Akkus werden getrennt erfasst und behandelt. Sie können die Geräte bei der Lagerung zuhause noch zusammenlassen, bei der Anlieferung im RKZ sollten die Akkus jedoch entnommen werden. Das Personal ist Ihnen gerne behilflich.
- Wenn Sie ein Altgerät nicht mehr benötigen,
- das noch funktionsfähig ist, können Sie z.B. das "schwarze Brett" im Rückkonsumzentrum nutzen, um dieses weiterzugeben oder weiterzuverschenken.



Alle Vertreiber (Händler) mit einer Verkaufsfläche für Elektrogeräte von mindestens 400 Quadratmetern müssen kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge von bis zu 25 cm (z.B. Handys, Toaster, Fernbedienungen) grundsätzlich kostenlos zurücknehmen. Spätestens ab dem 1. Juli 2022 gilt diese Pflicht zur kostenlosen Rücknahme von Altgeräten auch für Händler von Lebensmitteln (z.B. Supermärkte und Lebensmitteldiscounter) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dabei ist es egal, wo die Altgeräte ursprünglich gekauft wurden und es muss auch kein neues Gerät gekauft werden. Ist das Elektroaltgerät größer als 25 Zentimeter (z.B. Waschmaschine, Fernseher, Drucker), ist der Händler verpflichtet, dieses bei Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart unentgeltlich zurückzunehmen.

Achtung! Geben Sie Ihren Elektroschrott nicht an gewerbliche Sammler, wie zum Beispiel Schrottsammler und -händler, welche oft mit Postwurfsendungen werben, ab. Diese sind in der Regel nicht zur Elektroaltgeräte-Sammlung und Rücknahme berechtigt. Es besteht die Gefahr, dass die Altgeräte im Inland oder Ausland nicht umweltgerecht entsorgt werden.



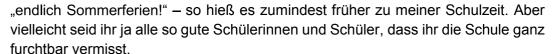


Kommunales Rückkonsum-Zentrum der Gemeinde Mettlach

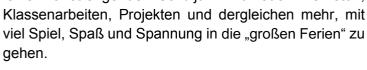
Kontakt: Britter Straße 2-10 Tel. 06864-910-551 www.entsorgung-mettlach.de

#### Herzliche Grüße zum Ferienstart

Liebe Schülerinnen und Schüler,







Ich wünsche allen Schülerinnen und Schülern erholsame und erlebnisreiche Ferien sowie euch und euren Familien eine angenehme und entspannende Urlaubszeit.

Euer Bürgermeister Daniel Kiefer



- Nutzen Sie die Angebote in der Gemeinde Mettlach -

Ab dem 25. Juli beginnen die Sommerferien für die Schulkinder auch in der Gemeinde Mettlach. Bis zum Ende am 2. September können die Schüler auch viele Freizeitangebote in unserer Gemeinde nutzen. Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute ist so nah?



Baumwipfelpfad



**Burg Montclair** 



Fähre Welles



Freibad Mettlach

Premium-Wanderwege Eiscafés

Schiffstour auf der Saar Fahrrad-Touren Dorffeste und Märkte Viezpfad Musikveranstaltungen ... und vieles mehr

# Urlaub des Bürgermeisters vom 23.07. bis 07.08.2022

Bürgermeister Daniel Kiefer befindet sich ab 23. Juli bis einschließlich 07.08.2022 im Urlaub.

Seine Vertretung übernimmt der 1. Beigeordnete Rainer Borens.

In dringenden Fällen ist Herr Borens unter Tel. 06864-8320 oder vorzimmer@mettlach.de erreichbar.

#### Startwerbung:

# Ferienhaus "Haus8" in Saarhölzbach eröffnet

Marion und Christof Knaf haben in der Straße Unterm Denkmal 8 in Saarhölzbach ihr Ferienhaus "Haus8" eröffnet. Bürgermeister Kiefer besuchte die beiden, sammelte Eindrücke der neuen hochwertigen Übernachtungsmöglichkeit und wünschte ihnen viel Erfolg sowie viele zufriedene Gäste.

Im vergangenen Jahr haben die Knafs als Nachbarn des "Haus8" das damals verfallende, ungefähr 200 Jahre alte Gebäude erworben. Ziel war es, das Bauernhaus in ein modernes Ferienhaus umzuwandeln. Ihre Philosophie: "So viel moderne, zeitgemäße und sinnvolle Investition wie nötig und so viel Erhalt von Charme und Gebäudegeschichte wie möglich." Entstanden ist ein besonderer Ort: Ein Ferienhaus, dass keine Kompromisse in Sachen modernen Lebensraum machen, und den Besucher gleichzeitig das Gefühl von ländlich entschleunigtem Leben geben soll.





"Haus8" verfügt über 2 Schlafzimmer mit Badezimmern, WC und Waschplatz, eine voll ausgestattete Küche, einen Essbereich, ein Wohnzimmer mit Flachbild-TV, W-LAN im gesamten Gebäude sowie Stellplätze inklusive Wallbox für Elektrofahrzeuge. Der komplett überdachte Balkon lädt zum Verweilen ein. Als echte Saarländer haben die Betreiber natürlich an einen Grill gedacht. Ein weiteres Highlight: Neben der Waschmaschine und einem modernen Trockner finden Gäste im Waschkeller 2 E-Bikes, die Gästen für Ausflüge zur Verfügung stehen.

Die Eheleute Knaf laden ab sofort Besucher zum Preis ab 87 € pro Nacht dazu ein, Gast in ihrem neu gestalteten Ferienhaus zu sein. Mehr Informationen und Eindrücke sowie die Möglichkeit, das Ferienhaus direkt zu buchen, gibt es online unter www.ferienhaus-saarschleife.de oder unter Tel. 0152-02748480.

## Aktion "Heimat Shoppen"

#### Einladung für Gewerbetreibende

Um verstärkt auf die Bedeutung lokaler Einzelhändler, Gastronomen und Dienstleister für unsere Gemeinde aufmerksam zu machen, nimmt die Gemeinde Mettlach in diesem Jahr an der Aktion Heimatshoppen teil. Am 11. und 12. September treten viele Geschäfte in der Gemeinde gemeinsam unter

der Dachmarke "Heimat Shoppen" auf. Um auf die Bedeutung der Branchen aufmerksam zu machen, werden von den teilnehmenden Gewerbetreibenden Werbematerialien, wie Flyer und Einkaufstaschen, an die Kunden herausgegeben. So soll bei den Kunden ein Bewusstsein entwickelt werden, dass durch den Einkauf vor Ort und den Besuch in der Gemeinde das eigene Lebensumfeld selbst mitgestaltet und attraktiv gehalten kann.

Gewerbetreibenden, die sich an der Aktion beteiligen möchten, können sich bis zum 04. September 2022 anmelden und ihre Werbe- und Infomaterialien im Vorfeld im Rathaus abholen. Information und Anmeldung bei André Gottfried, Tel. 06864/83-49, E-Mail: oeffentlichkeit@mettlach.de





# AH-Saar/Mosel Cup

Samstag, den 30.07.2022 Rasensportplatz Oberleuken

Sp. 1)	16.30 Uhr	Obermosel – Orscholz
Sp. 2)	17.00 Uhr	Perl/Besch – Tünsdorf
Sp. 3)	17.30 Uhr	Obermosel – Perl/Besch
Sp. 4)	18.00 Uhr	Orscholz – Tünsdorf
Sp. 5)	18.30 Uhr	Tünsdorf – Obermosel
Sp. 6)	19.00 Uhr	Perl/Besch – Orscholz

Anschließend: Um 19.45 Uhr Siegerehrung durch die Bürgermeister der Gemeinden Perl und Mettlach Ralf Uhlenbruch und Daniel Kiefer

Ab 20.30 Uhr Unterhaltung mit DJ Rudi

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt

#### Fehler in der vergangenen Veröffentlichung

In der vergangenen Woche hatte sich in unserer Veröffentlichung zur goldenen Hochzeit der Eheleute Ternes ein Fehler eingeschlichen:

Gisela und Wolfgang Ternes kommen natürlich aus Orscholz und mit auf dem Foto ist neben Bürgermeister Kiefer die stellvertretende Orscholzer Ortsvorsteherin Marietta Schmitz.



# Baumwipfelpfad Saarschleife feiert sechsjähriges Bestehen

Der Baumwipfelpfad an der Saarschleife hat sich seit seiner Eröffnung im Juli 2016 zu einem beliebten, überregionalen Tagesausflugsziel entwickelt und zieht zahlreiche Gäste, weit über die Grenzen des Saarlandes hinaus, an.

Bis zu 23 Meter über dem Boden schlängelt sich der barrierearme Pfad mit einer maximalen Steigung von 6 Prozent immer höher in Richtung Baumkronen und sorgt für vergnügliche Stunden in der Natur. Auf 1.250 Metern geht es vorbei an kindgerechten Lernstationen, die zum Rätseln und Tüfteln einladen. Das Highlight des Pfades ist der imposante, 42 Meter hohe Aussichtsturm, der komplett ohne Treppen und Stufen begehbar ist und einen einzigartigen Rundblick ins Tal der Saarschleife und auf die umliegende Landschaft gewährt.

Natur pur und grenzenlose Aussichten erwarten die BesucherInnen am Baumwipfelpfad Saarschleife in Mettlach-Orscholz. Der Andrang ist immer noch groß. Im August letzten Jahres konnten, trotz mehrmonatigen Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie in 2020 und 2021 bis hin zur kompletten Schließung im Lockdown, nach gut fünf Jahren seit Eröffnung die 1.000.000sten Besucher auf dem Baumwipfelpfad begrüßt werden.



Anlässlich seines sechsjährigen Jubiläums lädt der Baumwipfelpfad Saarschleife am **Samstag, dem 23. Juli 2022** zu **Geburtstagsaktionen** ein. Der Baumwipfelpfad ist an diesem Tag von 09:30 bis 19:00 Uhr geöffnet. Letzter Einlass/Kassenschluss ist um 18:00 Uhr. Augen auf beim Besuch des Baumwipfelpfads: Die BesucherInnen erwartet an diesem besonderen Tag ein Buchstabenrätsel. Entlang des Pfads sind Buchstaben versteckt, die ein Lösungswort bilden. Wer alle Buchstaben richtig zusammensetzt und eine Gewinnspielkarte ausfüllt, hat die Chance auf attraktive Gewinne. Weitere, familienfreundliche Aktionen sind ebenfalls für den Tag geplant.

# FamilienZentrum Perl-Mettlach Schulbegleiter (m/w/d) gesucht

Das Familienzentrum Perl-Mettlach sucht zu Beginn des neuen Schuljahres 2022/2023 an verschiedenen Schulstandorten im Landkreis Merzig-Wadern Integrationshelfer/innen zur Begleitung und Unterstützung von Kindern und Jugendlichen mit einer körperlichen, geistigen oder seelischen Behinderung in der Schule.

#### Wir erwarten:

Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und Flexibilität, Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten, Belastbarkeit und Konfliktfähigkeit, Freude am Umgang mit Menschen.

#### Wir bieten:

Fachliche Begleitung, Austausch im Team, Fortbildung.

Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf senden Sie bitte an:

Familienzentrum Perl-Mettlach

z.H. Frau Thomas, Schmiedewäldchen 9b 66693 Mettlach-Orscholz, E-Mail: offenehilfen@lebenshilfe-mzg.de



# Erntezeit: Landwirte und Lohnunternehmen müssen Ladungssicherungsvorschriften beachten

Während der Erntezeit sind auf vielen überbreite Straßen und schwere Erntefahrzeuge unterwegs. Traktoren mit Anhängern und Erntefahrzeuge, die von den landwirtschaftlichen Flächen wieder auf die Straße zurückfahren, bilden oftmals eine große Gefahr. Auch kommt es zu Verunreinigungen von öffentlichen Straßen, insbesondere auch durch Herabfallen Ladungsteilen wie gehäckseltes Gras usw.

Dies lässt sich leider nicht immer vermeiden und insbesondere im ländlichen Bereich müssen Verkehrsteilnehmer immer mit solchen Verunreinigungen rechnen. Es gibt aber auch gesetzliche Bestimmungen, die auch in der Landwirtschaft zu beachten sind.

Landwirte und Helfer sollten unbedingt die Ladungssicherungsvorschriften



beachten. Es sollte nicht zu voll geladen werden, ein Ladungssicherungsnetz oder die Verwendung einer Abdeckplane kann das Herabfallen von Ladung verhindern. Auch sollte vor Verlassen des Erntefeldes loses Häckselgut von den Erntefahrzeugen entfernt werden. Zu beachten sind bezüglich der Ladungssicherheit § 22 der Straßenverkehrsordnung und § 31 der Straßenverkehrszulassungsverordnung.

Wichtige Hinweise und eine Übersicht über die Verantwortlichkeit gibt das Merkblatt "Ladungssicherung in Landwirtschaft, Forst und Gartenbau" der Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau.

Bezüglich von Verunreinigungen sind vor allem die nachfolgend genannten gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

§ 32 der Straßenverkehrsordnung verbietet es, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Der für solche verkehrswidrigen Zustände Verantwortliche hat sie unverzüglich zu beseitigen und sie bis dahin ausreichend kenntlich zu machen. Insbesondere in ländlichen Gegenden ist darauf zu achten, dass verkehrswidrige Zustände infolge von Beschmutzung der Fahrbahn durch Vieh oder Ackerfahrzeuge möglichst unterbleiben (z. B. durch Reinigung der Bereifung vor Einfahren auf die Fahrbahn), jedenfalls aber unverzüglich beseitigt werden.

Nach § 16 des saarländischen Straßengesetzes hat derjenige, der eine öffentliche Straße über das übliche Maß hinaus verunreinigt, die Verunreinigung ohne Aufforderung unverzüglich zu beseitigen.

# JUGENDFORUM METTLACH

# Tag der offenen Tür beim Zeltlager des Jugendforums Mettlach

Für Freitag, dem 29.07.2022 laden wir die Bürger der Gemeinden, die Eltern, Verwandte und Bekannte der Zeltplatzkinder, zum "Tag der offenen Tür" auf dem Zeltplatz nach Saarhölzbach recht herzlich ein.

Beginn ab 14.00 Uhr.

Es würde uns freuen, an diesem Tag auch ehemalige Zeltplatzkinder, vielleicht bereits mit eigenen Kindern, begrüßen zu können. Außer kühlen Getränke bieten wir Kaffee, Kuchen, Schwenkbraten, Pommes und Bratwurst zum Verzehr an.

Mit Ihrem Besuch würden Sie uns eine große Freude bereiten und unsere Jugendarbeit unterstützen.

Mit freundlichen Grüßen Ihr Jugendforum Mettlach

#### Wohnraum für Ukrainische Flüchtlinge gesucht

Vor dem Hintergrund der aktuellen Krise in im Osten Europas und dem Einmarsch russischer Truppen in die Ukraine ruft Mettlachs Bürgermeister Daniel Kiefer die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde zu Solidarität und praktischer Hilfeleistung auf: "Es werden dringend Kapazitäten an Wohnraum gesucht! Bitte melden Sie sich, wenn



Sie beispielsweise ein freies Gästezimmer oder eine leerstehende Einliegerwohnung haben.", so Bürgermeister Kiefer.

Wir bitten alle Wohnungs- und Hausbesitzer mit freistehendem Wohnraum, sich bei der Gemeindeverwaltung zu melden.

Per E-Mail mit einer Beschreibung des Objektes (Anschrift, Größe, Ausstattung) an **ord-nungsamt@mettlach.de** oder telefonisch unter **06864/83-55**.

<u>Eigentümer</u>	<u>:</u>			
Anschrift:				
<b>Erreichbark</b>	eit:			
E-Mail:				
Interessent	_		rtreten durch Bürgermeister Daniel Kiefe	r
Anschrift:	Freiherr-v	om-Stein-Stra	ße 64, 66693 Mettlach	
<u>Erreichbark</u>	<u>eit:</u> 06864/83	<del>-</del> 55		
E-Mail:	<u>ordnungsa</u>	amt@mettlac	<u>1.de</u>	
Folgender V	Vohnraum wird dem I	nteressenten	angeboten:	
			3 Mettlach	
		, 5555	J	
(voraussich	tlicher) Mietbeginn:			
<u>Die Wohnu</u>	ng ist:	renovie	rt/bezugsfertig 🔲 teilweise rend	ovier
abgeschloss	sene Wohnung:	☐ ja	nein	
<u>Aufteilung (</u>	der Räume:			
<u>Aurtenung</u>	Wohnzimmer	mit	m²	
	Schlafzimmer	mit	m²	
	Küche	mit	m²	
	Bad/Duschraum	mit	m²	
	WC	mit	m²	
	sonstige Räume	mit	m²	
	Keller	mit	m²	
Gesan	ntfläche:		m²	
<u>Heizung:</u>	Zentralheizung	g 🗌 E	agenheizung Einzelöfen	
<u>Heizart:</u>	Gas			
	☐ Strom →	<u>Nachtspeich</u>	erheizung: ja nein	
	Fernwärme			
	Öl			
	feste Brennsto	offe (Kohle/Ho	lz/Pellets)	
Warmwasse	eraufbereitung:	zentral über I	Heizung 🔲 dezentral über Durchlauf	erhit
		سيناولا عمالون	Anthon 2 letter of	
<u>Möblierun</u> g	<u>:</u>	vollmöbliert	teilmöbliert	

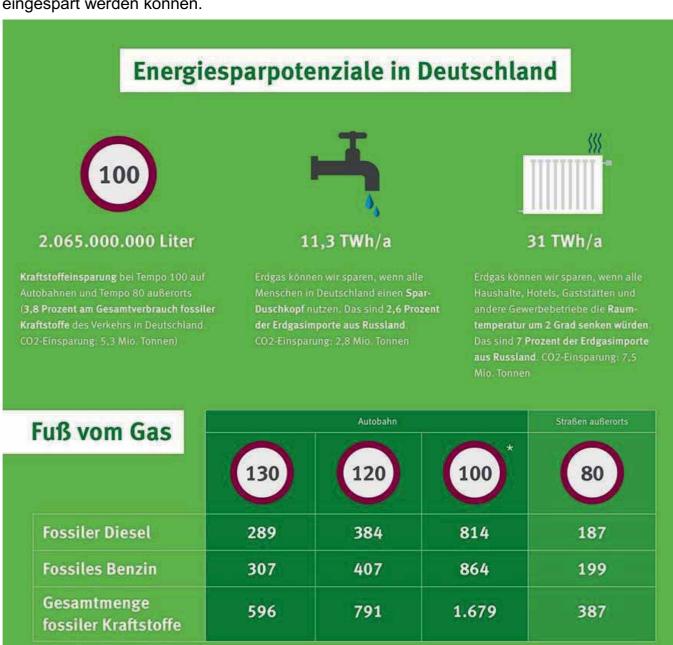
Mettlach, den 13.07.2022

### Aufruf zum Energiesparen

Angesichts des Krieges in der Ukraine ruft das Umweltbundesamt (UBA) dazu auf, mit Energie deutlich sparsamer umzugehen: "Die beste Energie ist die, die gar nicht



verbraucht wird. Das war schon immer richtig – und ist in der aktuellen Energiekrise noch wichtiger geworden", so UBA-Präsident Dirk Messner. "Private Haushalte können hier ganz einfach helfen: Die Heizung etwas runterdrehen, einen wassersparenden Duschkopf einbauen und weniger und vor allem langsamer mit dem Auto fahren. All das lässt sich sofort umsetzen, kostet kein bis wenig Geld und entlastet auch die Haushaltskasse spürbar. Und wir werden deutlich unabhängiger von Rohstofflieferungen aus Russland." Das UBA schätzt, dass durch eine um 2 °C niedrigere Raumtemperatur in allen deutschen Wohn- und Nichtwohngebäuden sowie durch den Einbau von Spar-Duschköpfen rund 10 % des russischen Erdgases eingespart werden können.



Mögliche Einsparung in **Mio. Liter** bei einer Reduzierung der Geschwindigkeit auf **Bundesautobahnen und Straßen außerorts.** (Annahmen: Berechnung für das Jahr 2020, Befolgung des Tempolimits wie heute, **ohne** Biokraftstoffe, Energiebilanz, gerundete Werte.)

#### SG Mettlach/Merzig gewinnt den Saar-Mosel-Cup

In einer fairen Partie schlugen die Elf von Holger Klein die SG Obermosel im Finalspiel des erstmals gemeinsam in den Gemeinden Perl und Mettlach ausgetragenen Aktiven-Turniers mit 3:0 am vergangenen Montag im Brühlstadion in Tünsdorf.

Im Anschluss an die Partie überreichten die beiden Bürgermeister aus Mettlach und Perl, Daniel Kiefer und Ralf Uhlenbruch, den durch sie gestifteten Wanderpokal sowie ein Geldgeschenk an die Erstplatzierten.





#### GEMEINDEVERWALTUNG

#### So erreichen Sie uns:

#### Rathaus (Zentrale/Info)

Fax: 06864/83-29 www.mettlach.de Internet: E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

#### Öffnungszeiten:

Montag nur nach Vereinbarung

08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr Dienstag

Mittwoch nur nach Vereinbarung

Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

nur nach Vereinbarung Freitag

Anschrift:

Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

#### Ortsvorsteher:

Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

#### Gemeindeforstrevier Mettlach

Zum Kaltenborn 11, Orscholz, Tel.: 06865/93022 Sprechstunden: dienstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr E-Mail: Forst@Mettlach.de, Fax: 06865/93023

#### SaarForst - Kooperationsrevier 28 Merzig-Mettlach

In der Neuwild 13, Mettlach, Tel.: 0681/9712891,

E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de

Brennholzbestellungen erst wieder ab den Sommerferien möglich!

#### Saarschleife Touristik

Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

#### <u>Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)</u> Öffnungszeiten ab April:

Montag - Freitag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr - 17.00

Samstag und Feiertage: 10.00 - 14.00 Uhr und sonntags von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr

#### Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz: Öffnungszeiten ab April:

Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr

Kurverwaltung

Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

#### Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz

Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,

E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

#### Schiedsstelle: Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch

#### Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:

#### Mettlach

Tel.: 06864/83-0

(siehe Saarhölzbach)

#### Saarhölzbach

Paul Oberconz, Im Neuenland 18 06864-2261

Nohn-Dreisbach

Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373

Orscholz (siehe Weiten-Faha)

Tünsdorf

Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360

Wehingen-Bethingen

Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829

Weiten-Faha und Orscholz (kommissarisch)

Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

#### Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadtbzw. Ortsteil berufen können.

Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Stra- ße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Albert Sirznich	Vogelsbergstraße 5	Wehingen	06868-871
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	0179-4200472
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter "Mettlach aktuell"



## WOHNORTNAHE BERATUNG IM RATHAUS DER GEMEINDE

#### Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege Mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr, Sitzungssaal der Gemeinde

Mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr, Sitzungssaal der Gemeinde Mettlach

Jeden 1. Mittwoch des Monats findet die Sprechstunde in der DRK Klinik Mettlach, Nebenraum der Cafeteria, statt.

Die Sprechzeit ist ebenfalls von 09.30 – 10.30 Uhr.

Auf Wunsch wird die Beratung auch in Ihrer Häuslichkeit durchgeführt. Tel.: 06861/80477

Eine Sprechstunde findet bis auf Weiteres nicht statt.

#### Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830



#### AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

#### Bekanntmachung

#### Aufstellung gem. § 2 Abs. 1 BauGB und Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 2 BauGB zum Bebauungsplan "Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland"

Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB, in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBI. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach in öffentlicher Sitzung am 13.07.2022 den Beschluss zur Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes "Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland." in der Gemarkung Weiten im beschleunigten Verfahren gefasst hat.

Ferner hat der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach in seiner Sitzung am 13.07.2022 den Entwurf des Bebauungsplanes "Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland.", bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der Begründung sowie dem schalltechnischen Gutachten und der naturschutzfachlichen Beurteilung, gebilligt und die öffentliche Auslegung beschlossen.

In der Gemeinde Mettlach und insbesondere im Ortsteil Orscholz besteht eine anhaltende Nachfrage nach neuem Wohnraum und auch nach gewerblichen Flächen für Büronutzung, Dienstleister und sonstige mischgebietsverträgliche Gewerbebetriebe. Um dieser Nachfrage gerecht zu werden, ist die Vitalisierung eines Teils der ehemaligen "Reiland-Fläche" geplant. Grundsätzlich liegen alle Grundstücke im Geltungsbereich des Bebauungsplanes im Gemeindebezirk Weiten. Gemäß der Satzung der Gemeinde Mettlach über die Einteilung des Gemeindegebietes in Gemeindebezirke vom 23.09.1997 wurde jedoch ein Großteil der im Geltungsbereich des Bebauungsplanes liegenden Grundstücke dem Gemeindebezirk Orscholz zugeordnet.

Für einen Teilbereich des Plangebietes besteht mit der 1. Änderung des Bebauungsplanes "Oberst Danzemergewann" (von 1994) bereits ein Bebauungsplan. Nach aktueller Rechtsgrundlage ist das Planvorhaben allerdings nicht realisierungsfähig. Zur Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit des Vorhabens bedarf es daher der Aufstellung des Bebauungsplanes.

Der Bebauungsplan "Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland" ersetzt in seinem Geltungsbereich den Bebauungsplan "Oberst Danzemergewann" (von 1994).

Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes sind dem beigefügten Lageplan zu entnehmen. Er umfasst eine Fläche von ca. 1,5 ha.

Der Flächennutzungsplan der Gemeinde Mettlach stellt für das Plangebiet eine gewerbliche Fläche sowie Flächen für Wald und die Landwirtschaft dar. Der Bebauungsplan ist somit nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Das Entwicklungsgebot gemäß § 8 Abs. 2 BauGB ist nicht erfüllt. Der Flächennutzungsplan ist im Wege der Berichtigung anzupassen.

Das Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplanes erfüllt die Vorgaben, um gemäß § 13a -Bebauungspläne der Innenentwicklung – i.V.m. § 13 BauGB den Bebauungsplan im beschleunigten Verfahren aufzustellen.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß § 13 Abs. 3 BauGB von einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, der zusammenfassenden Erklärung nach § 10a Abs. 1 BauGB und gemäß § 13 Abs. 2 BauGB und § 13a Abs. 3 BauGB von der frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach §§ 3 Abs. 1 und 4 Abs. 1 BauGB abgesehen wird.

Gemäß §§ 13a, 13 und 3 Abs. 2 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBI. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Entwurf des Bebauungsplanes, bestehend aus der Planzeichnung (Teil A), dem Textteil (Teil B), der zugehörigen Begründung sowie dem schalltechnischen Gutachten und der naturschutzfachlichen Beurteilung in der Zeit vom 01.08.2022 bis einschließlich 02.09.2022 während der Dienststunden (Mo-Fr 8.30 - 12.00 Uhr, Di 13.30 - 15.30 Uhr, Do 13.30 - 18.00 Uhr) im Rathaus der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, im Foyer des 3. OG, 66693 Mettlach, zu jedermanns Einsicht öffentlich ausliegt und eingesehen werden kann.

Es gilt zu beachten, dass derzeit ein terminfreier Besuch des Rathauses ausschließlich dienstags und donnerstags möglich ist. Für die übrigen Zeiträume innerhalb der o.g. Geschäftszeiten ist nach wie vor die Vereinbarung eines Termins erforderlich.

Der Inhalt der ortsüblichen Bekanntmachung nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB und die nach § 3 Abs. 2 Satz 1 BauGB auszulegenden Unterlagen sind zusätzlich zum Internetportal der Gemeinde Mettlach (https://www.mettlach.de) über das zentrale Internetportal des Landes (https://www.uvp-verbund.de/kartendienste) elektronisch abrufbar.

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen schriftlich, zur Niederschrift oder elektronisch per Mail an die E-mail-Adresse: bauamt@mettlach.de vorgebracht werden, nicht fristgerecht vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Mettlach, den 18.07.2022

Der Bürgermeister Daniel Kiefer



Lageplan mit Geltungsbereich, genordet, ohne Maßstab

#### Jagdgenossenschaft Mettlach

Der Verteilerplan der Jagdgenossenschaft Mettlach für das Jagdjahr 2022 liegt gemäß § 13 der Satzung für die Jagdgenossenschaft des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes Mettlach in der Zeit

#### vom 25. Juli 2022 bis zum 08. August 2022

in Zimmer 306 des Rathauses Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, während der Dienststunden zur Einsicht der Jagdgenossen offen.

Mettlach, den 18. Juli 2022

Der Jagdvorsteher:

Daniel Kiefer

#### ■ Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

Am **Donnerstag, dem 28. Juli 2022** findet um **19:00 Uhr** eine Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach im **Gemeindehaus** statt. **Tagesordnung** 

#### Öffentliche Sitzung:

 Einwohnerfragestunde (Information zum Verfahren erteilt Ihnen der Ortsvorsteher.)

Zu beachten ist insbesondere, dass Anfragen 3 Tage vor der Sitzung bei dem Ortsvorsteher eingereicht werden. Es können nur Themen behandelt werden, die in den Zuständigkeitsbereich des Ortsrates liegen.

- 2. Projekte 2019 2024
- 3. OR Budget
- 4. Seniorentag 2022
- 5. Stellungnahme zu Bauanträgen § 34 BauGB
- 6. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

#### Nicht öffentliche Sitzung:

- 7. Stellungnahme zu Bauvorhaben § 36 (1) BauGB
- 8. Grundstücksangelegenheiten
- 9. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen

Christian Stutz, Ortsvorsteher

#### **ENDE DES AMTLICHEN TEILS**

#### Impressum Rund um die Saarschleife

#### Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

#### Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; Druckauflage: 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: <u>Textteil:</u> montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die

Gemeinde.





#### WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten Hier könnte ihre

LINUS WITTICH

Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin

#### **Iris Kiefer**

Tel. 06868/180120

Medardusstraße 43 66693 Mettlach/Nohn i.kiefer@t-online.de

17. Jahrgang (148)

Donnerstag, der 21. Juli 2022

Ausgabe 29/2022



ca.13 Uhr Verleihung Pro Musica Plakette



ganztägig Programm für Groß und Klein

23.-24. Juli 2022

Festzelt am Bürgerhaus Nohn

# · Geschäftspapiere · Vereinsdrucksachen · Festschriften · Flugblätter / Plakate · Einladungen · Danksagungen · Menue-/Tischkarten · Vierfarbausdrucke · Vierfarbprospekte



Tel.: 0 68 68 / 18 01 20 eMail: i.kiefer@t-online.de





#### **BEREITSCHAFTSDIENSTE**

#### Ärzte-Notfalldienst

#### Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice:

Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer **116117**, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, <u>rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres</u> für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung.

Die **Terminservicestelle** der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die **116117** zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:

#### www.kvsaarland.de

#### Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:

Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)

#### Kinderärztlicher Notfalldienst:

Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)

#### Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):

Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis

Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156 Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

#### Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de

am 23./24.07.2022 Dr. D. S. Baustert, Merzig, Tel.: 06861/72277

#### Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de

am 23.07.2022 Tierärztin Puhl, Losheim, Tel.: 06872/6311 am 24.07.2022 Tierärztin Schomburg, Merzig, Tel

06861/791111

#### Apotheken-Dienst

#### Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"

Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der Rufnummer 0800 00 228 33.

Internet: www.apothekerkammer-saar.de

Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.



#### WICHTIGE RUFNUMMERN

#### Polizei

Notruf	110	
Polizeibezirksinspektion Merzig		
Polizeiposten Mettlach		
	Fax-Nr.: 06864/93335	
Sprechzeiten Polizeinosten im Rathaus Mettlach		

#### Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:

Mittwoch:	. 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Donnerstag:	. 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr

#### Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm	112
Wehrführer Thomas Jager	06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller	0174/3388137

#### Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber .............. Notruf 112 Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport ............ 0681/19222 Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

#### Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig	. 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg	06581/820

#### Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz, Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065 E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

#### Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz, Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;

E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de

Öffnungszeiten:

Wasserversorgung

Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

#### Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Störmeldungen	
Bauhof	06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH	
Störungsnummer Strom	0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas	0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH	
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig	Tel.: 030 25 777 777
Service Hotling Mo - Sa 08 00 Llbr - 22	00 Llhr zum Ortetarif

#### Abfallentsorgung

#### Rest- und Biomülltonne, Papiertonne

Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38

#### Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach

Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551

Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich

Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr

"Gelbe Säcke" - Ausgabe:

- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Reifen Kiefer GmbH, Zum Leukbachtal 45 in Orscholz
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz

#### Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:

Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255 Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

#### Deponie

#### Erdmassen- und Bauschuttdeponie Orscholz-Weiten mit Grüngutsammelstelle

#### Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 07.30 16.00 Uhr (Pause von 12.00 – 12.45 Uhr).
- Ab dem 02.04.2022 sind wir wieder für Sie samstags da. Samstags geöffnet von 08.00 - 14.00 Uhr, letzte Anlieferung 13.45 Uhr.
- Schließungstage sind in diesem Jahr am: 16.04., 28.05. und 18.06.2022
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.

Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang. Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

#### Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.

Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.

Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

#### Ihren redaktionellen Beitrag per CMSweb übermitteln

- Im Browser **meinwittich.de** aufrufen und anmelden.
- 2 Kostenlos neu registrieren, dazu das Formular ausfüllen und per Mail bestätigen.
- Nach der Bestätigung das Profil vervollständigen. Nach dem Klick auf der Schaltfläche "weiter" landen Sie in der "Schaltzentrale". Hier haben Sie drei Möglichkeiten:
  - 1. Artikel für Zeitung schreiben
  - 2. Artikel für Localbook schreiben
  - 3. Anzeige für Zeitung buchen
- "Artikel für Zeitung schreiben" rechts oben Ihre Zeitung auswählen und Rubrik bestimmen. Im nächsten Schritt wird Ihre Anfrage geprüft, dies kann 2-3 Tage in Anspruch nehmen. Per Mail werden Sie über Ihre Freischaltung informiert.

- Nach der Freischaltung melden Sie sich wie gewohnt bei meinwittich.de an und wählen wieder "Artikel für Zeitung schreiben" aus. Dann landen Sie in Ihrer persönlichen Artikelliste. Rechts oben "Artikel schreiben" auswählen und Artikel im Textfeld verfassen. Über die Notizzettel-Funktion können Sie Anmerkungen an die Redaktion senden.
- Rechts oben gewünschten
  Erscheinungstermin auswählen
  und Hinweise zu
  Veröffentlichungsbedingungen,
  Urheberrechten und
  Datenschutz bestätigen.
- 7 Artikel senden.



#### **LINUS WITTICH Medien KG**

# **IN SOMMERFEST 2022**

#### Schützenverein "St. Hubertus" Saarhölzbach e.V.



Sonntag, 07. August 2022

ab 10:30 Uhr Fassanstich und Frühschoppen

ab 12.00 Uhr Mittagstisch

- Wildschweingulasch "Art Hubertus" mit Rotkraut und Spätzle
- Flieten mit Pommes Frites
- Pommes Frites
- Bratwürste rot/weis

ab 13.00 Uhr Kaffee und Kuchen

verschiedene hausgemachte Kuchen

#### Probetraining

Nutzen Sie Ihren Besuch beim Schützenverein um unsere moderne elektronische Luftdruckschießsportanlage unter qualifizierter Anleitung mit der Luftpistole und dem Luftgewehr bei einem Probetraining ausgiebig zu testen.



Besuchen Sie uns in Saarhölzbach. Wir freuen uns auf Sie und Ihre Familie.





Blockflötengruppe des Musikverein 1906 Saarhölzbach e.V.

Musikalische Früherziehung in unserer Blockflötengruppe

#### Infos:

- Alter: ab 5 Jahre
- Einzelunterricht oder je nach Lernstand auch in 2er Gruppen möglich
- Der Unterricht findet einmal die Woche für 30 min statt
- Zwei unserer MV M\u00e4dels. Hannah Weichner und Britta Hillebrandt, unterrichten unsere jungen Musikerinnen und Musiker mit Begeisterung

Wir haben dein Interesse geweckt?

Pann melde dich gerne bei uns!

Jugendwart Marie Ewert

Tel: 015752411787

Oder unter info@mv1906.de



www.mv1906.de





25 Juli

16:30 Uhr – 20:30 Uhr / Turnhalle Gemeinschaftsschule an der Saarschleife - Orscholz

> Mit Terminreservierung

https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/orscholz



Der nächste Blutspendetermin findet statt:

Denken Sie an Ihren Personalausweis



am: 26. Sep. 2022

von: 16:30 Uhr

bis: 20:30 Uhr

Turnhalle – Gemeinschaftsschule an der Saarschleife - Orscholz



30.07. - 01.08. am Gerätehaus

Trampolinkünstler

Jean Ferry



# MITTEILUNGEN FÜR ALLE ORTSTEILE

#### Messdiener der Pfarreiengemeinschaft Mettlach

#### Messdienerausflug zu den Karl-May-Festspielen war ein Spaß für alle

Am Sonntag, dem 03.07.2022, ging es für alle Messdienerinnen und Messdiener der Pfarreiengemeinschaft Mettlach zum ersten Mal seit langer Zeit wieder gemeinsam auf große Fahrt.

Insgesamt machten wir uns mit 43 Jungen, Mädchen und jungen Erwachsenen, begleitet von einigen Eltern und natürlich unserem Pastor Schmitt, auf den Weg zur Freilichtbühne nach Mörschied, wo die Darstellerinnen und Darsteller derzeit "Winnetou III" zum Besten geben.

Voller Vorfreude starteten wir nach dem Hochamt in Mettlach mit dem Bus in Richtung Mörschied. Einen ersten Zwischenstopp legten wir in Birkenfeld im schönen Pfarrgarten von Pfarrer Christoph Eckert ein. Dort konnten wir uns, auch dank großzügiger Spenden von Pfarrer Eckert und Pfarrer Gerhard Spelz aus Bernkastel-Kues, mit Pizza und kühlen Getränken stärken. Dafür bedanken wir uns sehr herzlich! Danach ging es weiter nach Mörschied, wo wir (gerade noch rechtzeitig) zur Vorstellung ankamen. Bei bestem Sonnenwetter genossen wir die Vorstellung und bestaunten die Geschichten rund um Winnetou und Old Shatterhand.

Im Anschluss konnten wir durch eine von Pastor Schmitt gebuchte Bühnenführung einen spannenden Blick hinter die Kulissen werfen und die Darsteller sogar zu Autogrammen und einem Gruppenfoto treffen.

Danach fuhren wir wieder zurück nach Mettlach, wo wir den Tag mit einem leckeren Eis abschlossen. Alles in allem war es ein sehr schöner Tag, der im nächsten Jahr bestimmt wiederholt wird!

Danke an Pastor Schmitt und alle, die an der Organisation unserer Messdienerfahrt beteiligt waren!

Im Namen aller Messdiener der Pfarreiengemeinschaft Mettlach – Lucas Gariboli (Messdienerleitung St. Nikolaus Orscholz).



Gruppenfoto mit den Darstellerinnen und Darstellern



Bei der anschließenden Bühnenführung



Auch Pastor Schmitt ließ es sich nicht nehmen, ein Foto mit den Hauptdarstellern zu machen.

#### AWO Mettlach

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mettlach,

die Mettlacher AWO sammelt immer noch E.- und Elektronikschrott usw. ein und bietet als weiteren Service Entrümpelungen im überschaubaren Rahmen, des Weiteren den Transport von alten und neuen Möbeln an.

Bitte kontaktieren Sie dazu Rudi Mohr, unter Tel.: 06864/7827 oder unter 0171/4522531, um alles Weitere zu besprechen.

#### SPD Gemeindeverband Mettlach

#### "Fraktion im Dialog" vor Ort

Änregungen, Kritik oder Fragen? Wir wollen wissen, was Sie bewegt und hören zu! Hierfür kommen wir abwechselnd in alle Ortsteile der Gemeinde und möchten mit Ihnen ins Gespräch kommen.

#### Nächster Termin:

Mittwoch, 07. September 2022 um 18:30 Uhr im Gemeindehaus Orscholz

Schauen Sie vorbei und geben Sie unseren Orts- und Gemeinderatsmitgliedern die Gelegenheit, Ihre Probleme oder Anregungen aus erster Hand zu erfahren.

Verhindert? Kein Problem! Sie erreichen uns jederzeit unter Tel. 0171-7498607 oder spd-fraktion-mettlach@t-online.de



#### Aus den Ortsteilen





#### METTLACH

Ortsvorsteher: Heiner Thul Schloss Ziegelberg

Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

# Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

#### Übungen

Am Samstag, dem 23. Juli 2022 findet um 16.00 Uhr ein Arbeitsdienst statt.

Am Freitag, dem 22. Juli 2022 findet um 18.00 Uhr die nächste Übung für die Jugendfeuerwehr statt.

#### Altersabteilung

Dieses Jahr ist es endlich mal wieder soweit. Wir treffen uns am Freitag, dem 29. Juli 2022 um 15:15 Uhr an der alten Turnhalle "Zum Pavillon" in Mettlach. Dort wird unser diesjähriges Grillfest stattfinden. Zwecks Planung meldet euch bitte bei Norbert Leonhardt, Tel. 0151-20184059 oder Tel. 06864-911272 an.

Wir würden uns sehr freuen, zahlreiche Mitglieder der Altersabteilung begrüßen zu dürfen.

#### Jugendfeuerwehr-Leistungsspange 2022

Am vergangenen Sonntag hat eine Staffel der Jugendfeuerwehr der Gemeinde Mettlach in Losheim erfolgreich die Leistungsspange der Deutschen Jugendfeuerwehr abgelegt.

Die Leistungsspange ist die höchste Auszeichnung für ein Mitglied der Deutschen Jugendfeuerwehr. Die Leistungsspange der Deutschen Jugendfeuerwehr erfordert eine fünffache Leistung innerhalb der Gemeinschaft der taktischen Gliederung der Löschgruppe.

Diese Leistungsbewertung erstreckt sich auf gute persönliche Haltung und geordnetes sowie geschlossenes Auftreten, auf Schnelligkeit und Ausdauer, auf Körperstärke und Körpergewandtheit und auf ausreichendes feuerwehrtechnisches und allgemeines Wissen und

Die Disziplinen: Kugelstoßen, 1.500-Meter-Staffellauf, Fragenbeantwortung, Löschangriff und Schnelligkeitsübung.

Wir gratulieren den Absolventen recht herzlich zur bestandenen Leistungsspange!



#### DRK Ortsverein Mettlach

#### Blutspende am 03. August 2022

Unser nächster Blutspendetermin ist am Mittwoch, dem 03. August 2022 von 16.30 - 20.00 Uhr in den Räumlichkeiten unseres Ortsvereins

Der Imbiss kann vor Ort im Bistro und To-Go verzehrt werden. Auf vielfachen Wunsch gibt es wieder Currywurst.

Nutzen Sie die Möglichkeit der Terminreservierung und beachten Sie unsere Hinweise bei Facebook und an dieser Stelle zu den aktuellen Hygieneauflagen.

Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen!

#### THW Ortsverband Mettlach

#### Jahrestag der Flutkatastrophe

Am vergangenen Wochenende jährte sich die Flutkatastrophe in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz. Unsere Gedanken sind in diesen Stunden bei allen Opfern und Angehörigen der schlimmen Flutkatastrophe.

Der 14.07.2021 war der Beginn für den größten jemals geleisteten Einsatz des THW Ortsverbandes Mettlach. Insgesamt waren 4 Wo-

#### Impressum "Mettlach aktuell"

#### Verlag und Herausgeber:

LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 Tel. 06502/9147-0 oder 40

Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag Martina Drolshagen

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

chen lang 34 Helferinnen und Helfer des Ortsverbandes im Ahrtal im Einsatz. Bei insgesamt über 3.300 Einsatzstunden wurden diverse Einsatzstellen und Einsatzaufgaben in Altenburg, Schuld, Ahrbrück und Bad Neuenahr-Ahrweiler abgearbeitet. Hierbei waren alle Fachgruppen des Ortsverbandes mit ihren Fähigkeiten und Kompetenzen gefordert.

Bei Interesse an der Mitarbeit in unserem THW Ortsverband können Sie sich gerne telefonisch unter 0174/3388137 oder per E-Mail an OV-Mettlach@thw.de informieren.



#### SV 1920 Mettlach

www.svmettlach.de

#### Saison 2021/2022

#### Vorbereitungsspiele

02.07.2022, 16:00 Uhr, in Reisbach SC Reisbach - SG Mettlach- Merzig 1: 3:2

03.07.2022, 13:30 Uhr, in Scheiden

SG Wadrill-Sitzerath - SG Mettlach-Merzig 1: 0:3 05.07.2022, 19:30 Uhr in Schmelz

Hertha Wiesbach - SG Mettlach-Merzig 1: 2:1

08.07.2022, 19:30 Uhr, in Konz

SV Konz - SG Mettlach-Merzig 1: 2:6

09.07.2022, 17:00 Uhr, in Merzig SC Victoria Orscholz - SG Mettlach Merzig 1: 0:10

13.07.2022, 19:00 Uhr in Perl

SG Perl-Besch - SG Mettlach-Merzig 1: 0:7

16.07.2022, 16:00 Uhr Fließem

FC Bitburg - SG Mettlach-Merzig 1: 1:2

Tore: 1x F. Da Silva, 1x A. Paulus

#### Finale Saar-Mosel Cup 2022

18.07.2022, 19:30 Uhr in Tünsdorf

SC Obermosel - SG Mettlach-Merzig 1

Ergebnis lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

#### Saisonvorbereitung 2022/2023

23.07.2022, 17:00 Uhr, Vorbereitungsspiel gegen FC Victoria Rosport in Mettlach

31.07.2022, 15:00 Uhr, 1. Saisonspiel 2022/2023 gegen Borussia Neunkirchen

29.07.2022, 18:30 Uhr, Abschlusstraining der SG Mettlach-Merzig 1 und 2 in Mettlach.

Anschließend Begrüßung und Vorstellung der neuen Spieler.

#### Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

#### Proben Hauptorchester

Die Proben finden ab sofort wieder dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App abzumelden, falls ihr nicht kommen könnt.

#### Ausblick auf die kommenden Termine:

20.08. & 21.08.2022 - Sommerfest

28.08.2022 – Binessenfest 15.00 – 17.00 Uhr 04.09.2022 – Tag der offenen Tür Feuerwehr LB Mettlach

11.09.2022 - 60 Jahre evangelische Kirche

15.10.2022 - Konzert mit der Stadtkapelle Crailsheim

#### Kanu-Freunde Mettlach e.V.

#### Una Vogalonga oltre ogni previsione - Ein Vogalonga jenseits aller Widrigkeiten

Ja wir waren dabei!

Es war ein zufälliges Zusammentreffen als Birgitt von der Vogalonga in Venedig schwärmte. Eine Veranstaltung, an der über 2000 Boote mit über 7000 Sportler aus dreißig Nationen vertreten sind. Ein Abendteuer der Liebe zum Paddeln in einer malerischen Lagunenlandschaft. Die Begeisterung war so hoch, dass einige sofort eine Teilnahme zusagten.

Birgitt Beining und Remy Gleiter haben nun vor einem Jahre im Kreis Merzig zusätzlich Personen gesucht die das Drachenboot füllen. Sie wurden fündig, sodass man mit 8 Frauen und 5 Männern das Abendteuer einging.

Nun traf man sich ein ganzes Jahr sonntags morgens im Kanuheim zum Training. Die Herausforderung war die Ausdauer erheblich zu verbessern.

Der Termin: Pfingstsonntag, den 05. Juni 2022

Schon die 1800 km lange An- und Abreise mit Bus und Hänger nach Venedig war eine Herausforderung.

Am nächsten Morgen war um 09:00 Uhr der Start am Markusplatz. Die 8 km mit dem Drachenboot zum Start zu fahren war schon mehr als ein Aufwärmen.

Pünktlich donnerten die Kanonen zum Start und fortan wurde gerudert und gepaddelt auch ein paar Tretboote waren dabei. Nur der Motorenlärm fehlte, denn die Organisatoren in Venedig ließen nur mit Muskelkraft bewegte Boot zu. So ging es zwischen St. Mark's Basin und dem Giudecca Canal in Bewegung. Über den Canal di San Marco ging es vorbei an den Inseln Vignole und Sant' Erasmo. An der Insel Burano knickt der Kurs nach links ab und führt nach längerer Fahrt durch die Lagune durch den Kanal der Glasbläserinsel Murano. Über den Canal Grande und unter der mächtigen Rialtobrücke hindurch, dem Wahrzeichen der Stadt, ging es zurück zum Markusplatz. Nun waren alle froh den 30 km langen Parcours auch gegen die Strömungen und den Wind überstanden zu haben. Für den Steuermann Remy der ständig den Weg durch das Gerangel suchten musste, war die Belastung besonders hoch. Da es sich hierbei um ein kulturelles Ereignis handelt, ist die benötigte Zeit ohne Bedeutung. Wer am Ziel ankommt, hat es geschafft. Doch nicht für unsere Saardreamer. Sie mussten nun noch 8 km nach Hause paddeln.

Nach insgesamt 46 km paddeln ist man glücklich, stolz und ausgelaugt. Mit dieser Stimmung schaut man auf einen Tag zurück der sehr viele einmalige Eindrücken hinterließ.

Nun ist man nicht nur auf sich selbst stolz sondern auf alle, man spürt das man eine eingeschworene Gemeinschaft geworden ist. Man zieht in Betracht im nächsten Jahr wieder dabei zu sein.

Wer Interesse hat und sich traut im nächsten Jahr mitzumachen, meldet sich bei den Kanufreunden Mettlach.



#### Senioren Wandergruppe Mettlach

#### Wanderung in Tünsdorf

Am Montag. dem 25. Juli 2022, 13.30 Uhr treffen wir uns am Imbissstand Mettlach - Keuchingen. Die Wanderer fahren gemeinsam nach Tünsdorf zum Parkplatz am Friedhof. Wanderführung H. Hupperich Alle Nichtwanderer finden sich frühestens um 15.00 Uhr am Sportplatz in Tünsdorf ein. Hier gemütliches Beisammensein mit Überraschung.

#### AWO Ortsverein Mettlac

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger aus Mettlach,

die Mettlacher AWO bietet Ihnen nicht nur in Corona-Zeiten gerne Hilfestellungen bei Ihren Einkäufen an. Wie das im Einzelnen aussieht, können Sie gerne telefonisch mit uns besprechen.

Hier unsere Erreichbarkeit: Tel.: 06864/7827 oder unter 0171/4522531

#### Vorstandssitzung

Am Mittwoch, dem 20. Juli 2022 findet um 19.00 Uhr in den Räumlichkeiten der Mettlacher AWO (ehem. Berufsschule) die nächste Vorstandssitzung statt.

Die Tagesordnung ergeht zum Anfang der Veranstaltung. Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

# ■ FC Bayern München Fanclub Saargaubazis 2011 e.V.

#### Fahrt zum Bundesliga-Eröffnungsspiel

- Frankfurt - Bayern am 05.08.2022

Zum Bundesliga Spiel in Frankfurt stehen uns mehrere Tickets zur Verfügung. Anreise erfolgt mit mehreren PKW ab Wellingen und Saarlouis.

#### Fahrt zum Bundesliga-Spiel

- FC Bayern - VfL Wolfsburg am 14.08.2022

Hier sind leider bereits alle Tickets vergriffen und die Fahrt ist ausgebucht.

#### Fahrt zum Bundesliga-Spiel

- FC Bayern München - Borussia Mönchengladbach am Samstag 27.08.2022 um 18:30 Uhr

Für diese Fahrt stehen noch einige Plätze inkl. Ticket im modernen Fernreisebus mit Vollausstattung zur Verfügung! Nach Ankunft in München besuchen wir unser griechisches Stammlokal zum Essen. Ebenso ist die Teilnahme an der Fahrt ohne Besuch des Bundesliga-Spiels möglich. Preis für die Fahrt liegt bei 50 € pro Person für Mitglieder, Nichtmitglieder zahlen 10 € mehr. Tickets kosten 15 € oder 40 €.

Abfahrtszeiten am 27.08.22 sind wie folgt geplant:

- Wellingen um 06:00 Uhr
- Merzig Stadthalle um 06:15 Uhr
- Heusweiler P+R A8 ca. 06:50 Uhr
- Elversberg Stadion ca. 07:15 Uhr

Rückfahrt ist sofort nach Spielende gegen 21:00 Uhr

Für Essen und Trinken ist wie bei allen anderen Fahrten bestens gesorat!

Wir verkaufen keine Tickets ohne Teilnahme an der jeweiligen Fahrt! Bei Interesse an einer der beiden Fahrten bitte unter 06869-509889 / 0151-50421856 oder fcbfanclubsaargaubazis@kabelmail.de melden!



#### ORSCHOLZ

Ortsvorsteher: Manuel Kerber Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589 Mail: ov\_orscholz@aol.com

# Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Orscholz

#### Übung

Am Donnerstag, dem 21. Juli 2022 findet um 19:00 Uhr unsere nächste Übung zum Thema "TH allgemein" statt.



#### DRK Ortsverein Orscholz

#### Aufruf zum Blutspenden am 25. Juli 2022

Zum nächsten Blutspendetermin lädt der Ortsverein des Deutsche Roten Kreuzes (DRK) am Montag, 25. Juli 2022 ein. Der Termin findet in der Turnhalle der Gemeinschaftsschule an der Saarschleife, in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr statt.

Da die Urlaubszeit beginnt und die Krankheiten und Unfälle sowie der Krieg in der Ukraine keine Pause machen, sind viele erkrankte und verletzte Personen auf Frischblut angewiesen. Mit einer Blutspende können heute bis zu 3 Menschenleben gerettet werden. Da die Pandemie immer noch kein Ende findet sind Blutspenden ganz besonders wichtig und wertvoll. Viele Intensivpatienten brauchen dringend Blut, helfen Sie und kommen Sie vorbei oder melden Sie sich über

die Terminreservierung an. Sie tun in jedem Fall das Richtige und vor allem was sehr Gutes - Danke.

Wenn Sie sich gesund und fit fühlen und nicht in Risikogebieten waren können und dürfen Sie Blut spenden. Blut spenden darf man ab dem 18. Lebensjahr bis über 70 Jahre hinaus. Für Erstspender gilt die Altersgrenze von 68 Jahren. Denken Sie an Ihren Blutspender- und Personalausweis.

Wichtiger Hinweis für alle Erstspender, bitte bis 19.00 Uhr, spätestens eine Stunde vor Terminende, anmelden. Wie bei den schon vergangenen Terminen gilt immer noch das Tragen einer Mund- und Nasenbedeckung.

Es wird empfohlen schon zu Hause reichlich Flüssigkeit zu sich zu nehmen. Die Raumsituation lässt noch keine Bewirtung nach der Spende zu, daher erhält jeder Spender beim Verlassen des Spenderlokals ein Lunchpaket.

Sie können auch ohne Terminreservierung kommen, müssen aber mit etwas Wartezeit rechnen

#### Hier noch ein wichtiger Hinweis:

Das Terminreservierungssystem ist und bleibt in Zukunft fester Bestandteil der Blutspende.

Hier die Anmeldemöglichkeiten: Tel. 0800-1194911 oder www.blutspende.jetzt / oder www.spenderserviece.net / E-Mail: info@bsdwest.de od. https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de/m/orscholz

#### SG Cloef 1965 Orscholz

#### Rundenkampfergebnisse Luftpistole Auflage Kreisklasse - vom 30.06.2022

Orscholz - Mettlach: 886,2:881,3 Ringe Berthold Disteldorf – 294,6 Ringe Anita Disteldorf – 276,6 Ringe Arnulf Schwarz – 301,8 Ringe Dieter Weber – 289,8 Ringe Ralf Klein – 273,9 Ringe

#### - vom 14.07.2022

Orscholz-Schwalbach: 873,5:866,8 Ringe Berthold Disteldorf – 292,9 Ringe Arnulf Schwarz – 298,1 Ringe Dieter Weber – 282,5 Ringe Ralf Klein – 273,4 Ringe

#### **Einladung**

Nach der langen Pause durch die Coronapandemie lädt der Vorstand der SG Cloef alle Mitglieder und deren Angehörige zu einem zwanglosen Beisammensein im Sinn eines Sommerfests im Schützenhaus Orscholz ein.

Interessierte melden sich bitte unter der E-Mail Adresse info@sgcloef.de oder direkt im Schützenhaus während der allgemeinen Öffnungszeiten an.

Schwenker und Würstchen werden gesponsert. Über Salat und Kuchenspenden würden wir uns freuen.

Wir freuen uns auf einen geselligen Tag und laden hierzu am Samstag, dem 30.07.2022 ab 17:00 Uhr im Vereinshaus ein.

#### Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de

#### Nächste Probe

Freitag, 22.07.2022, 19:30 Uhr im Proberaum

#### Auftritte

Sonntag, 24.07.2022, 18:30 Uhr, Jubiläumsfeier MV Nohn, Abfahrt um 18:10 Uhr am Proberaum, in Uniform

Freitag, 12.08.2022, 19:30 Uhr, Konzert Project Brass

#### Sommerkonzert am Cloef-Atrium





#### Kath. Frauengemeinschaft St. Elisabeth Orscholz

#### Info

Die flinken Nadeln und die Spielegruppe gehen in die Sommerpause bis voraussichtlich 07.09.2022.

#### Andacht am Bildstock-Kapellchen

Wir laden herzlich ein zu einer Andacht am Sonntag, dem 14.08.2022 um 17.00 Uhr mit Pater Shaibin am Bildstock-Kapellchen. Anschließend wollen wir zum Dämmerschoppen des ASV-Orscholz gehen. Für Fußkranke ist ein Fahrdienst eingerichtet, bitte bei Marianne melden: Tel: 8154

#### Kaffeenachmittag am 09. Oktober 2022

Bitte Termin merken! Unser Kaffeenachmittag wurde vom November auf Sonntag, den 09. Oktober 2022 verlegt. Die Theatervorbereitungen laufen schon auf Hochtouren.

Die hl. Messe für Lebende und Verstorbene der Frauengemeinschaft findet wie immer um den Namenstag der hl. Elisabeth im November statt.

# Partnerschaftsverein Varades-Orscholz

#### 24h Inlineskaten: Zurück aus Le Mans

Nach drei Jahren Pause fand in diesem Jahr am 09. und 10. Juli das 24 heures du Mans (das 24 Stunden Inlineskate Rennen in Le Mans) statt, was auch das zwanzigste Jubiläum dieses Events bedeutete.

Wie der Name schon sagt, geht es darum, einen ganzen Tag (von Samstag 16.00 Uhr bis Sonntag 16.00 Uhr) zu skaten, wobei sich immer ein Mitglied der Mannschaft auf der Strecke befindet. Die Platzierung richtet sich nach der Anzahl der absolvierten Runden.

In diesem Jahr war unser Partnerschaftsverein durch zwei Teams vertreten:

Das erste Team startete in der Endurance-Klasse und bestand aus sechs erfahrenen Varadeser Skatern, während das zweite Team in der Prestige-Klasse am Rennen teilnahm. In dieser Klasse sind maximal zehn Skater pro Team erlaubt, doch da zwei unserer Mannschaftsmitglieder wegen Covid-19 kurzfristig absagen mussten, ging dieses Team mit nur acht Skatern an den Start. Diese setzten sich aus vier Varadesern und zwei Orscholzern, Frederik Uder und Zoltan Zifko zusammen, die von Dieter Bessey aus Hilbringen und Michael Sefrin aus Homburg tatkräftig unterstützt wurden.

Die Hitze am Tag und der starke Wind in der Nacht gestaltete das Rennen schwierig und verlangte den Skatern einiges ab. Zusätzlich fiel im Laufe der Nacht beim zweiten Team ein weiterer Skater aus, da sich dieser so starke Wundstellen am Knöchel gelaufen hatte, dass er für mehrere Stunden pausieren musste. So war die Mannschaft für diese Zeit nur noch zu siebt unterwegs.

Trotz dieser Schwierigkeiten konnten sich am Sonntagnachmittag beim Zieleinlauf beide Teams über sehr gute Ergebnisse freuen:

Team eins hat mit 129 Runden 539 Kilometer zurückgelegt und belegte den 61. Platz, während Team zwei mit 118 Runden beziehungsweise 493 Kilometern den 92. Rang erreichte. Insgesamt haben 239 Teams das Rennen beendet.

An dieser Stelle möchten wir den beiden Teams unsere herzlichsten Glückwünsche für diese ausgezeichneten Endergebnisse aussprechen. Ihr wart großartig!

Doch wie schon im Vorbericht dieses Event erwähnt, geht es vor allem darum, die 24 Stunden durchzuhalten. Darum gebührt jedem einzelnen Team, dem das gelungen ist, großer Respekt. Vor allem anderen jedoch ist die Leistung der Rennfahrer hervorzuheben, die in der Soloklasse antreten und diese Herausforderung allein bestreiten. Der Varadeser Thierry Cocheteau stellt sich dem Rennen nun schon seit mehr als zehn Jahren als "One Man Team" und hofft darauf, im nächsten Jahr seine tausendste Runde skaten zu können. Dieses

Jahr ist es ihm gelungen 76 Runden beziehungsweise 318 Kilometer zurückzulegen, wofür er jeden Glückwunsch und Respekt verdient, den wir aufbringen können. Daher: Chapeau!

Wir wünschen ihm, dass seiner tausendsten Runde nächstes Jahr nichts im Weg stehen wird.

Neben dem Rennen bot sich auch die Gelegenheit, sich untereinander auszutauschen: Die beiden Vorsitzenden der jeweiligen Partnerschaftsvereine Jean Rhetoré (Varades) und Steffen Kraus (Orscholz) hatten im Rahmen des Rennens ein kleines Treffen der Vorstände organisiert, das es erlaubte, die Teams anzufeuern und gleichzeitig die nächsten Monate zu planen. Was die Planung anging war man sich sehr schnell einig und so konnten die Vorstandsmitglieder sich vor allem darauf konzentrieren, die Skater zu bejubeln und ein schönes und spannendes Wochenende zu verleben.

Wir freuen uns bereits auf 24 heures du Mans 2023!





#### SPD Ortsverein Orscholz

"Fraktion im Dialog" vor Ort Anregungen, Kritik oder Fragen? Wir wollen wissen, was Sie bewegt und hören zu! Hierfür kommen wir abwechselnd in alle Ortsteile der Gemeinde und möchten mit Ihnen ins Gespräch kommen.

#### Nächster Termin:

Mittwoch, 07. September 2022 um 18:30 Uhr im Gemeindehaus Or-

Schauen Sie vorbei und geben Sie unseren Orts- und Gemeinderatsmitgliedern die Gelegenheit, Ihre Probleme oder Anregungen aus erster Hand zu erfahren.

Verhindert? Kein Problem! Sie erreichen uns jederzeit unter 0171-7498607 oder spd-fraktion-mettlach@t-online.de



#### Saarhölzbach

Ortsvorsteher: Christian Stutz Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523, Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

#### Sitzung des Ortsrates Saarhölzbach

Siehe Amtliches!

#### Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Saarhölzbach

Äm Samstag, dem 23. Juli 2022 findet um 18.00 Uhr unsere nächste Übung statt. Thema: FwDv 3

#### Musikverein Saarhölzbach

#### Probe Hauptorchester

Die nächste Probe findet am Freitag, dem 22. Juli 2022 um 20:00 Uhr im Proberaum statt.

#### Flötentöne - Verstärkung gesucht!

Für unsere musikalische Früherziehung im Rahmen unserer Blockflötengruppe suchen wir Verstärkung. (Siehe "Veranstaltungen Mettlach aktuell")

#### Interesse an einem vielseitigen Vereinsleben?

Sie wollen ein Instrument lernen oder den Musikverein als förderndes Mitglied unterstützen? Dann melden Sie sich einfach bei uns unter: www.mv1906.de

#### Facebook

Sie haben Facebook? Wir auch! Folgen Sie uns gerne auf unserer Facebook-Seite und bleiben Sie somit immer auf dem neuesten Stand.

#### Mandolinenclub "Wanderlust" 1921 Saarhölzbach e.V.

#### Orchesterinformation

Die nächste Probe findet am Freitag, dem 22. Juli 2022 um 19:30 Uhr im Proberaum auf Kappelt statt.

#### Social Media

Folgen Sie uns auf:

www.mandolinenclub-wanderlust-1921.de

https://www.facebook.com/mc.wanderlust.1921.ev

https://www.instagram.com/mandolinenverein.saarhoelzbach

#### Tischtennisfreunde Saarhölzbach e.V.

www.ttfsaarhoelzbach.de

#### Mitgliederversammlung

Am Sonntag, dem 26. Juni 2022 fand unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes in der Saartalhalle statt. Folgende Mitglieder des Vorstands wurden gewählt:

- 1. Vorsitzender Berthold Kindt
- 2. Vorsitzender Marco Oswald
- 3. Kassiererin Melanie Theisen
- 4. Schrift./Pressewart Roger Röhrig
- 5. Kassenprüfer Norbert Kiefer
- 6. Kassenprüfer Erich Reiland
- Beisitzer Armin Görg
- 8. Beisitzer H.J. Daub 9. Beisitzer - Siegbert Müller

#### Trainingszeiten

Wir freuen uns über jeden Interessenten (ob Jung oder Alt) am Tischtennissport! Kommen Sie einfach zu den folgenden Trainingszeiten unverbindlich vorbei und absolvieren Sie jederzeit ein Probetraining mit unseren Spielern.

Montags von 18:45 Uhr bis 22:00 Uhr. Mittwochs von 17:45 Uhr bis 21:00 Uhr. Freitags von 17.00 Uhr bis 18.30 Uhr.

#### Angelsportverein 1966 Saarhölzbach e.V.

#### Ergebnis Teilnahme am Freundschaftshegefischen beim ASV Besseringen-Schwemlingen

Am vergangenen Samstag, 16.07.2022, nahm unser Verein mit zwei "3-er Mannschaften" am Freundschaftshegefischen des ASV Besseringen-Schwemlingen an deren großem Vereinsweiher teil. Hierbei konnte unser Sportkamerad Henri Misch in seinem Sektor einen sehr guten 4. Platz erzielen und wurde hierfür bei der späteren Siegerehrung mit einem schönen Sachpreis belohnt. In der Mannschaftswertung belegte die 2. Mannschaft mit den Anglern Jürgen Morbe, Henri Mischo und Lothar Will von 20 Mannschaften einen sehr guten 6. Platz. Die 1. Mannschaft mit den Anglern Yannick u. Andreas Reiland und Horst Winthang belegte mit Platz 10 einen guten Mittelfeldplatz.

#### Vereinsmeisterschaft 2022

Am kommenden Samstag, 23. Juli 2022, findet unsere diesjährige Vereinsmeisterschaft sowohl für unsere Vereinsjugend als auch der Aktiven statt. Die diesjährigen Vereinsmeister werden in nur einem Wertungsdurchgang - 23.07.2022 - ermittelt. Wir treffen uns pünktlich zur Startplatzverlosung um 07.30 Uhr, Ortsausgang Saarhölzbach, "Kurve Antoniusbur". Geangelt wird ohne Pause von 09.00 bis 13.00 Uhr auf der Vereinsstrecke der Saar im Bereich "Kurve Antoniusbur". Es gilt folgende Rutenbegrenzung/Rutenart: Stipprute, mindestens 6m Länge; maximal = 13 m. Es gelten die Bestimmungen des Saarländischen Fischereigesetzes. Alles weitere wird im Rahmen der Startplatzverlosung vor dem Fischen bekanntgegeben. Im Anschluss an das Fischen treffen wir uns zur Siegerehrung mit anschließendem Grillen.

Der Vorstand würde sich über eine rege Teilnahme seiner Vereinsmitglieder an der Vereinsmeisterschaft freuen. Weitere Termine von Fischen

Montag, 15. August 2022 (Feiertag/Maria Himmelfahrt); Ü 50 Fischen; Veranstalter: Fischereiverband Saar e.V.

Sonntag, 21. August 2022; Freundschaftshegefischen ASV Krutweiler; Saarstrecke bei Krutweiler

Sonntag. 28. August 2022; Verbandskönigsfischen, Fließwasser Saar; Mannschaft und Einzel

Samstag, 10. September 2022; Verbandskönigsfischen, Stillwasser; Mannschaft und Einzel

Sonntag, 25. September 2022; Grundelfischen der Saarpächter, Ausrichter ASV Beckingen, Saarstrecke bei Beckingen

#### Bienenzuchtverein Saarhölzbach

#### **Imker Stammtisch**

Unser nächstes Treffen ist am Dienstag, 02. August 2022, um 19.00 Uhr bei Joe's Fifties in Mettlach.

#### Kath. Frauengemeinschaft Saarhölzbach

#### Vereinsausflug und Jahresbeitrag 2022

Information an unsere Mitglieder!

Aufgrund der aktuellen Coronalage hat der Vorstand beschlossen, auch in diesem Jahr keinen Vereinsausflug durchzuführen und die Hauskassierung der Mitgliedsbeiträge für das Jahr 2022 nochmals auszusetzen.





#### Weiten

Ortsvorsteher: Markus Schreiner Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126 Mail: schreiner.weiten@web.de

#### Mitteilung des Ortsvorstehers

#### Liebe Weitener Mitbürgerinnen und Mitbürger,

in der Zeit vom 08.08.2022 bis zum 04.09.2022 befinde ich mich in Urlaub.

In dieser Zeit vertritt mich der stellvertretende Ortsvorsteher Frank Reinert. Herr Reinert erreichen Sie unter Tel. 06865/180804.

Ich wünsche unseren Schulkindern schöne Ferien und Ihnen allen eine schöne Sommerzeit!

Markus Schreiner Ortsvorsteher

#### Leukbachschützen Hubertus Weiten

#### "Unser Dorf schießt 2022"

Am Samstag, dem 23. Juli 2022, veranstalten die Leukbachschützen Hubertus Weiten ab 19.00 Uhr wieder das beliebte Dorfschießen im Schützenhaus in Weiten. Dazu sind alle Vereine, Clubs, Mannschaften und sonstige Gruppierungen ganz herzlich eingeladen. Den Siegern winken die folgenden Barpreise:

1. Platz: 50,00 € 2. Platz: 30,00 € 3. Platz: 20,00 €

Für den 1. Platz gibt es darüber hinaus einen Wanderpokal zu gewinnen.

Mannschaftsanmeldungen werden während der regulären Öffnungszeiten im Schützenhaus oder per E-Mail an info@leukbachschuetzen. de entgegengenommen.

Vom 06.07. bis 22.07.2022 kann jeweils mittwochs ab 19:00 Uhr und freitags ab 20.00 Uhr kostenlos trainiert werden. Das Wettkampfreglement ist auf unserer Homepage abrufbar.

Über den Großbildschirm im Gastraum können die Zuschauer den Wettkampf der Mannschaften hervorragend verfolgen und mitfiebern. Wir freuen uns darauf, ein paar schöne Stunden mit euch zu verbringen.

Interessieren Sie sich für einen Sport, bei dem Konzentration, Kondition, Koordination, Kraft und Ausdauer gleichermaßen wichtig ist? Dann schauen Sie doch mal bei unserem Training mit qualifizierten Trainern für die Disziplinen Gewehr und Pistole vorbei und probieren Sie das Sportschießen selbst einmal aus.

Für die Jugend bieten wir als "Talentnest" (ausgewählter Verein vom Schützenverband Saar für hervorragende Jugendarbeit) 1-mal wöchentlich ein spezielles Jugendtraining an, bei dem nicht nur das Sportschiessen im Vordergrund steht, sondern auch die körperliche Fitness.

Kinder unter 12 Jahren haben die Möglichkeit das Schießen mit Lichtgewehr und Lichtpistole auf unserer elektronischen Schießanlage zu erlernen.

#### Öffnungszeiten Schützenhaus

Mittwoch: 19:00 Uhr - 22:00 Uhr

Freitag: 18:00 Uhr - 20:00 Uhr (Jugendtraining)

Freitag: 20:00 Uhr - 23:00 Uhr

Sonntag: 10:00 Uhr - 13:00 Uhr (nur Training) Die Leukbachschützen freuen sich auf Ihren Besuch! Weitere Infos gibt's unter: www.leukbachschuetzen.de

#### Musikverein "Hubertus 1901" Weiten e.V.

#### **Proben Hauptorchester**

Mittwoch, 20.07.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten. Mittwoch, 27.07.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten. Bei Verhinderung bitte beim ersten Vorsitzenden abmelden.

#### **Auftritte Hauptorchester**

Sonntag, 04.09.2022 um 11.00 Uhr, Sommerkonzert, Cloef-Atrium Orscholz.

#### Proben Jugendorchester

Wir wünschen allen erholsame Ferien.

Impressionen Feuerwehrfest Weiten



Auftritt Feuerwehrfest

Foto: Melanie Messer



Auftritt Feuerwehrfest

Foto: Melanie Messer

#### ASV Weiten

#### Vereinsangeln

Am Samstag, dem 23.07.2022 findet das nächste Vereinsangeln an der Weiheranlage im Leukbachtal statt.

Startplatzvergabe ab 09:00 Uhr, Start 09:30 Uhr.





#### Tünsdorf

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich Schillerstraße 43

Tel.: 0170/3860716

#### Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Tünsdorf

#### Feuerwehrfest vom 30.07. bis 01.08.2022

Endlich können wir wieder gemeinsam feiern.

Wir starten am Samstag, dem 30.07.2022 ab 18:00 Uhr mit dem Dämmerschoppen. Um ca. 19:00 Uhr findet der Fassanstich durch unsere Schirmherrin Gabriella Morelli vom küchen.werk Hilbringen statt.

Für musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Tünsdorf, anschließend Party in der V.I.P. Lounge.

Am Sonntag, dem 31.07.2022 laden wir zum leckeren Mittagessen ein. Leckere Haxen, Spießbraten und Salate stehen auf der Speisekarte. Kaffee und Kuchen stehen ebenfalls bereit.

Die Jungendwehr präsentiert ihr Können mit einer Schauübung um ca. 15:30 Uhr. Für die Kleinen gibt es Kinderschminken sowie Musikinstrumente zum Kennenlernen, Anfassen und Ausprobieren.

Außerdem präsentiert die Feuerwehr des Munitionsdepots Eft-Hellendorf ihr neues Fahrzeug.

Ab ca. 16:30 Uhr sorgt die Band dr3iklang für Stimmung.

Am Montag, dem 01.08.2022 beginnen wir mit dem Dämmerschoppen um 18:00 Uhr. Prinz unplugged sorgt für Live-Unterhaltung und der Trampolinkünstler Jean Ferry zeigt seine Künste.

Natürlich bieten wir auch wieder unser traditionelles Spanferkel an. An allen Tagen verwöhnt Florians Küche euch gerne mit gewohnten Leckereien.

#### VfB Tünsdorf

#### Turnier "Unser Dorf schießt Elfmeter"

Bei erträglichen Temperaturen fand am Wochenende das traditionelle Kewelsbergturnier des VfB Tünsdorf statt.

Beim Elfmeterturnier gab es folgende Platzierungen:

- 1. RP Poulet aus Luxemburg
- 2. Kurtis Particrew

3. FC Der Müller machst 07, beide aus dem Haustadter Tal.

Die beste heimische Mannschaft war der Jugendraum Nohn mit dem guten 4. Platz.

Gut schlug sich 'die Damenmannschaft', die bis ins Achtelfinale kam und nur durch einen nicht weiblichen Torwart verstärkt wurde. Die reine Damenmannschaft 'Pink Ladys', sowie die zweite gemischte Mannschaft von der Kita Tünsdorf wurden ebenfalls ausgezeichnet. Auch das parallel stattfindende Bouleturnier fand guten Zuspruch. Ergebnisse und Details dazu in der nächsten Ausgabe.



Beste heimische Mannschaft Jugendraum Nohn



Auszeichnung der Damen- und gemischten Mannschaften

#### Musikverein 1920 Tünsdorf e.V.

Die nächste Probe findet am Donnerstag, dem 21.07.2022 um 19:30 Uhr im

Proberaum in Tünsdorf statt. Es wird um pünktliche und vollzählige Teilnahme gebeten. Wer nicht teilnehmen kann, meldet sich bitte rechtzeitig bei unserem Dirigenten ab.

#### Auftritt

Am Sonntag, dem 24.07.2022 spielen wir von 17:15 Uhr Uhr bis 18:15 Uhr an der "Jahrhundertfeier - Blasmusik mit Freunden" in Nohn. Hierzu treffen wir uns im Vereins-T-Shirt ca. 1/2 Stunde vor Auftrittsbeginn auf dem Festplatz.

#### Sommerkonzert

Der Musikverein 1920 Tünsdorf veranstaltet am 06. August 2022 um 20:00 Uhr an der Pfarrkirche St. Martin in Tünsdorf ein Sommerkonzert. Wir laden alle Musikbegeisterte recht herzlich ein, mit uns einen schönen Abend bei abwechslungsreicher Musik zu verbringen. Für Ihr leibliches Wohl wird selbstverständlich gesorgt sein. Der Eintritt ist frei



#### Nonn

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher Kleestraße 14 Tel.: 0170/4061745

#### Musikverein "Harmonie 1920" Nohn e.V.

100 + 2 Jahre MV Nohn 23./24.07.2022

Das solltet ihr nicht verpassen! Dieses Wochenende ist es so weit! Samstag, 23.07.2022 – Alpengaudi mit Alpenblech

"Sie stehen in Frack und Fliege auf wichtigen Podien der klassischen Musik, setzen als Solisten glänzende Akzente und gleichwohl schlägt ihr Herz für echte Blasmusik:..." Die 7 Profimusiker der Blasmusikformation Alpenblech sind ein echter Hörgenuss und ein Garant für gute Stimmung. Das sollte niemand verpassen!

Support durch die Lokalmatadoren von SaarBlech. Einlass ab 18:30 Uhr. Veranstaltung ist ausverkauft! Für alle die keine Tickets haben gibt es an dem Abend aber auch einen Bierstand vor dem Zelt!

#### Sonntag 24.07.2022 - Blasmusik mit Freunden

Der Sonntag steht unter dem Motto "Blasmusik mit Freunden" und startet mit einer gemeinsamen Messe in der Pfarrkirche in Nohn um 09.00 Uhr. Ab ca. 10:30 Uhr gibt es auf dem Festplatz am Bürgerhaus Nohn bis weit in die Abendstunden Unterhaltung durch befreundete Musikvereine.

Integriert in den Sonntagvormittag ist der offizielle Festakt mit einigen Grußworten, Ehrungen und der Gratulationscour. Besonders stolz sind wir darauf, dass uns in diesem Rahmen die Pro Musica Plakatte, durch die Ministerin für Bildung und Kultur: Christine Streichert-Clivot verliehen wird. Für unsere kleinsten Besucher wird es am Sonntag ein großes Programm mit Hüpfburg, Rodeo und Kinderbelustigung geben. **Essensangebot** 

Passend zur Alpengaudi wird es am Samstagabend Bayerische Schmankerl wie Weißwurst mit Brezn und Haxen geben.

Am Sonntag erwartet euch zur Mittagszeit eine große Auswahl verschiedener Gerichte aus der Küche der Metzgerei Follmann. Ob Schnitzel, Putenpfanne oder vegetarisches Linsencurry, es wird für jeden etwas dabei sein. Natürlich gibt es am ganzen Wochenende auch Bratwurst und Pommes!

#### Kuchenspenden

Der Musikverein bittet die Mitglieder sowie Gönner und Freunde um eine Kuchenspende für Sonntag, den 24.07.2022, damit wir unseren Gästen eine reichhaltige Kuchentheke anbieten können. Bitte melden Sie sich bei Evi Ziemann (Tel. 06868-1003) oder Christoph Leinen (Tel. 06868-93103).

#### Aufbau

Der Aufbau für unser Jubiläumsfest findet am Donnerstag und Freitag jeweils ab 10.00 Uhr morgens statt.

Abgebaut wird am Montagmorgen ebenfalls ab 10.00 Uhr.

#### Filialkirche St. Medardus Nohn

Am kommenden Sonntag, dem 24. Juli 2022 wird um 09.00 Uhr in unserer Kirche eine Frühmesse zum Jubiläum des Musikvereins gefeiert. Hierzu sind alle Gläubigen recht herzlich eingeladen. Intentionen entnehmen Sie bitte dem neuen Pfarrbrief - Erscheinungstag Freitag, der 22. Juli 2022.

#### Corona - Info

Während des Gottesdienstes sind das Tragen einer Maske und das Wahren von Abstand freigestellt.

#### Messkollekte

Die Kollekte in der o.g. Messe wird wie bisher als Türkollekte durchgeführt. Sie ist ausschließlich für die Nohner Kirche bestimmt. Im Voraus vielen Dank für Ihre Unterstützung.





#### FAHA

Ortsvorsteher: Stefan Thielen Zur Niederhaardt 4 Tel.: 06865/93213

#### Mitteilung des Ortsvorstehers

#### Ehrenamtliches Engagement für unser Dorf

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, ein Dorf blüht auf, wenn sich die Einwohner in die Gemeinschaft einbringen. Das Vereinsleben ist dafür eine gute Möglichkeit, aber es gibt auch einfache Dinge darüber hinaus, um das Dorf zu verschönern. Auch in Faha gibt es viele Beispiele hierfür. In den nächsten Wochen möchte ich hier einige darstellen, auch um den engagierten Personen zu danken.

So war bei den Rosen am Dorfplatz dringend ein fachlich versierter Schnitt notwendig. Auf meine Anregung hin hat der Obst- und Gartenbauverein sich mit einem Team im Frühjahr bei Wind und Wetter daran gemacht, so dass die Rosen jetzt im Sommer neu erblühen. Ein Dankeschön hierfür an Inge Bastuck, Irene Kron, Renate Ollinger und Otmar Wegenkittl.



Stefan Thielen Ortsvorsteher

#### Boule-Freunde "Schwarze 13" e.V.

#### Spielbericht vom Ligaspiel gegen BF Diefflen

Am Freitag, 15. Juli 2022 siegten wir im Auswärtsspiel beim FV Diefflen mit 4:1. Unser Team zeigte eine gute Gesamtleistung und lag durch die Siege der zwei Triplette-Teams bereits mit 2.0 in Führung als als unsere drei Doublette-Mannschaften noch zwei Siege einfahren konnten.

Team 1 Triplette mit De'Agostino, Wengler, Anton siegte 13:9

Team 2 Triplette mit Saraello, Kron, Wegenkittl siegte 13:8

Team 1 Doublette mit Kozakowski, Saraello spielten 5:13

Team 2 Doublette mit Barth, Steinbach siegten 13:9

Team 3 Doublette mit De'Agostino, Kron siegte 13:8

Damit war der wichtige und verdiente Auswärtserfolg unter Dach und Fach. Anschließend wurde die Verteidigung der Tabellenführung in der Abtei Brauerei in Mettlach noch ausgiebig begossen.

Nach der Sommerpause, die bis zum 09.09.2022 anhält, findet das nächste Spiel als Heimspiel am 09.09.2022 gegen SV Hülzweiler statt. Bis dahin wünschen wir allen unseren Mitgliedern, Fans und Sponsoren eine gute Zeit und bleiben Sie gesund.





#### WEHINGEN

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger

Markusstraße 16a Tel.: 06868/1331



#### Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen

Odilienstraße 17 Tel.: 06868/1084



#### DREISBACH

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler Nohner Straße 2 a

Tel.: 06868/180700

#### ■ Mitteilung des Ortsvorstehers

#### Liebe Mitchristen in Dreisbach,

am Freitag, dem 22.07.2022 um 18:00 Uhr feiern wir wieder die hl. Messe in unserer Nikolauskapelle zu Dreisbach

Wir freuen uns auf euer Kommen! Uwe Schiffler Ortsvorsteher

#### Glashaus Saarschleife Dreisbach e.V.

Eben noch in Paris - Jetzt im Glashaus Saarschleife

- Julie Gonce und Roman Dörholt

#### Einladung

Zur Vernissage mit Musik am 30.07.2022 ab 18:00 Uhr.

Zur Demonstration der Glas- und Drechselkunst am 31.07.2022 von 11.00 bis 22.00 Uhr.

Zu einer einzigartigen Kunstausstellung von Glas- und Drechselkunst in perfekter Harmonie vom 30.07. bis 14.08.2022.

Öffnungszeiten während der Ausstellung:

freitags: 15.00 – 22.00 Uhr – samstags: 12.00 – 22.00 Uhr – sonntags: 11.00 – 19.00 Uhr

Wir bitten um Anmeldung unter: info@glashaus.de oder über unseren Ticketshop auf www.glashaussaarschleife.de





#### KIRCHLICHE NACHRICHTEN

#### Dekanat Merzig

#### Telefonseelsorge

Die ev./kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

#### Pfarreiengemeinschaft Mettlach

St. Antonius Saarhölzbach - St. Hubertus Weiten

St. Lutwinus Mettlach - St. Martinus Tünsdorf

St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha

Während des Gottesdienstes sind das Tragen einer Maske und das Wahren von Abstand freigestellt.

#### 17. Sonntag im Jahreskreis

#### Samstag, 23.07.2022

15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr

17.30 Uhr St. Antonius (Sh) – Vorabendmesse 19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse Sonntag, 24.07.2022

09.00 Uhr Nohn - Frühmesse für die Leb. u. Verst. des Musik-

vereins zum 102. Jubiläum, Kollekte für die Nohner

Kirche

09.00 Uhr St. Stephanus (Fa) - Frühmesse

10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) - Hochamt für die Pfarreiengemein-

schaft

18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht

19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vesper, anschl. Anbetung bis 20.00

Uhr

Montag, 25.07.2022 - Hl. Jakobus • Apostel

09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hl. Messe 18.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe

Dienstag, 26.07.2011 - Hll. Joachim u. Anna • Eltern der Gottes-

mutter

09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht St. Martinus (Tü) – Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Hl. Messe

19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet zum Bildstock im

Leukbachtal

Mittwoch, 27.07.2022 - Hl. Magnerich • Bischof von Trier

09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) - Hl. Messe, anschl. Bittgang zum

Schrein des Hl. Lutwinus

Donnerstag, 28.07.2022 - Hll. Beatus u. Bantus • Priester in Trier

14.30 Uhr St. Antonius (Sh) – Urnenbeisetzung Maria Thieser, anschl. 1. Sterbeamt

17.30 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzandacht 18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzgebet

18.30 Uhr HI. Messe

Freitag, 29.07.2022 - Hl. Marta v. Betanien, Maria u. Lazarus

16.00 Uhr St. Nikolaus (Or) - Abschlussgottesdienst der Kita St.

Marien in der Kita

17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten

17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Hl. Messe18. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 30.07.2022

15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr

17.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse 19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse

Sonntag, 31.07.2022

09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Frühmesse 09.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Frühmesse

10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) - Hochamt für die Pfarreiengemein-

schaft

18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) - Rosenkranzandacht

Termine der Pfarreiengemeinschaft:

Pfarrbüros:

Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512

Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach

Email: pfarramtmettlach@gmx.de Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr Mittwoch, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr Freitag, 10.00 Uhr

Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246

Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz

Donnerstag, 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Pfarrbüro Weiten

Das Pfarrbüro in Weiten ist ab sofort geschlossen. Für Ihre Messbestellungen liegen in der Kirche Zettel aus und in nächster Zeit wird dort ein Briefkasten aufgehängt. Bis dahin können Sie die Post bei Frau Lehnertz abgeben. Ansonsten können Sie sich mit Ihren Anliegen gerne an die Pfarrämter in Mettlach und in Orscholz wenden.

Öffnungszeiten DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz

Saarburger Str. 21, 66693 Mettlach-Orscholz

Das Gebäude in der Saarburger Str. 21 wurde umgebaut. Die Bücherei ist derzeit noch unter dieser Adresse zu finden und zu den üblichen Zeiten geöffnet!

Dienstag vom 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr (nur an Schultagen)

Mittwoch von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Tele-

fonnummer: 01525/6587990

Kooperator Pater Shaibin Kurissummoottil Chacko

Orscholz, Zum Leukbachtal 27 Handy-Nr. 0151/66199007 Tauftormino

Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.

Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen

In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

#### Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl

Montag, Dienstag, Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

Freitag: 10.00 bis 13.00 Uhr

Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-on-

line.de

Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl

Seelsorgeteam

Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-

janssen@t-online.de

Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.

wolpertinger@bgv-trier.de

Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-

wolsfeld@aol.com
Gottesdienstordnung

17. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 23.07.2022

14.30 Uhr Perl - Taufe

18.00 Uhr19.00 Uhr19.0

Sonntag, 24.07.2022

09.30 Uhr Besch - Festhochamt, Messdiener: 3 10.30 Uhr Tettingen - Hochamt, Messdiener: 2

18. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 30.07.2022

13.00 Uhr Borg - Trauung, Messdiener: 1

14.30 Uhr Perl - Taufe

18.00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 1

Keine Vorabendmesse in Sinz!

Sonntag, 31.07.2022

09.30 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1 10.30 Uhr Perl - Hochamt, Messdiener: 2

18.00 Uhr Oberleuken - Sonntagsgebet in den Anliegen unserer

Tage

#### ■ Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Mittwoch, 20. Juli 2022

19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, "Jugendraum" Mettlach,

Parkstr. 3

Sonntag, 24. Juli 2022

09.00 Uhr10.30 UhrGottesdienst in der Ev. Kirche Orscholz, Cloefstr. 49Gottesdienst in der Ev. Kirche Perl, Bahnhofstr. 50

Dienstag, 26. Juli 2022

10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Laurentiushöhe Schwem-

lingen, Haardter Weg 30

19.00 Uhr Singkreis, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Sonntag, 31. Juli 2022

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kirchenkaffee in der

Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

17.00 Uhr Geh-spräch - gemeinsam spazieren gehen und dabei ins Gespräch kommen, Treffpunkt: Ev. Kirche Mett-

lach, Parkstr. 2

Montag, 01. August 2022

19.30 Uhr Meditatives Tanzen mit Heike Lang im Gemeindesaal

der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2

Mittwoch, 03. August 2022

19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, "Jugendraum" Mettlach,

Parkstr. 3

Donnerstag, 04. August 2022

15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau Schwem-

lingen, Zum Schotzberg 1b

Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin: Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

Email: andrea.zarpentin@ekir.de

Gemeindebüro:

Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106

montags bis freitags, 08.00 bis 13.30 Uhr

Email: mettlach-perl@ekir.de

#### Jehovas Zeugen

#### Online und Präsenz Gottesdienste

#### Sonntag, 24.07.2022

Besprechung zu dem Thema: "Treue Diener Jehovas erwartet eine herrliche Zukunft" 10.00 Uhr

10.45 Uhr 3. Staffel der Kongressserie "Strebt nach Frieden"

Donnerstag, 28.07.2022

19.00 Uhr Vortrag zu dem Thema: "Ist das was du gibst ein Op-

fer?" und weitere Highlights aus 2. Samuel Kapitel 23

19.45 Uhr Welches falsche Bild von Gott haben Religionen ver-

mittelt?

Zugangsdaten erhalten Sie Die unter der Telefonnummer 06861/9931167.

Besonders spannend ist auch das aktuelle Thema auf der Website www.jw.org: "Klimawandel, Krieg... - Wo finde ich Hoffnung?".

#### KINDERGÄRTEN UND SCHULEN

#### Schengen-Lyzeum Perl

Am 09. Juli 2022 nahmen die erfolgreichen Abiturientinnen und Abiturienten des gymnasialen sowie des Business-Zweiges des Schengen-Lyzeums ihre Abiturzeugnisse in Empfang.

In feierlichem Rahmen richteten der luxemburgische Minister für Hochschulwesen und Forschung Claude Meisch sowie der Staatssekretär im Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes Jan Benedyczuk, Grußworte an die Abiturientinnen und Abiturienten. Ergänzt wurde dies durch eine Lehrerrede der Kollegen Marc Raus und

Anschließend trat Sophie Türk im Namen der Absolventinnen und Absolventen des Business-Zweiges an das Rednerinnenpult und dankte dem gesamten Jahrgang sowie der Schulgemeinschaft für eine spannende und schöne Reise über viele Jahre hinweg.

Für den gymnasialen Zweig sprach Charles Bichler, der in einer rhetorisch hervorragenden Art und Weise, besonders die Hoffnung, die Dankbarkeit und den Mut betonte, den die gemeinsame Schullaufbahn täglich lebt und die damit verbundene Perspektive der Abiturientinnen und Abiturienten für ihren weiteren Lebensweg.

Im Anschluss an die Feierlichkeit wurden viele gemeinsame Fotos geschossen, die sicherlich eine schöne Erinnerung aller Beteiligten an die gemeinsame Zeit sind!

Wir wünschen euch allen viel Erfolg auf eurem weiteren Lebensweg!



Abschlussjahrgang 2022 gymnasialer Zweig und Business Zweig Foto: Guillaume Fev

#### **ERWACHSENENBILDUNG**

#### VHS Mettlach-Orscholz

Kontakt: Bernd Gaub Tel.: 06865/1574 b.gaub@vhsmails.de

Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

#### Noch schnell den Bootsführerschein machen

Urlauber, die an den Küsten Europas mit dem Motorboot fahren wollen, können bei der VHS Merzig den Amtlichen Sportbootführerschein "See" machen. Ein besonders kompakter, sechsteiliger Vorbereitungskurs startet am Samstag, 30. Juli 2022. Der Lehrgang kostet 385 Euro und wird zum ersten Mal als Crashkurs angeboten. Der

Sportbootführerschein "Binnen" erlaubt das Fahren auf deutschen Binnengewässern. Ausnahmen sind der Bodensee und Abschnitte, an denen die Seeschifffahrt beginnt. Ein entsprechender Crashkurs startet am Montag, 29. August 2022. Kosten: 265 Euro.

#### Beim Waldbaden die Heilkraft der Natur erleben

Termin: Sonntag, 31. Juli 2022, 08.45 bis 12.30 Uhr. Kosten: 35 Euro.

VHS-Ferienprogramm: "Fototouren" durch die Heimat

1015A - Fototour im Landkreis: Steine an der Grenze. Montag, 01. August 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

1016A - Fototour im Landkreis: Stausee Losheim. Dienstag, 02. August 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

1017A - Fototour im Saarland: Zoo Neunkirchen. Mittwoch, 03. August 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

1018A - Fototour im Landkreis: Wildpark Rappweiler. Donnerstag, 04. August 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

1019A - Fototour im Landkreis: Garten der Sinne in Merzig. Freitag, 05. August 2022, 09:00 - 13:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: kostenlos!

#### 3171A - Italienisch - Mittelstufe (B1).

Donnerstag, 04. August 2022, 17:00 - 18:30 Uhr. 10 Termine mit insgesamt 20 UE. Dozentin: Mechthild Clemente. Kursgebühr: 98 €

#### Online

#### 1031A - Online-Vortrag: Das eigene Balkonkraftwerk in der Praxis

- Photovoltaik auf dem Balkon als Alternative. Montag, 25. Juli 2022, 18:00 - 21:45 Uhr. Der Kurs findet "online" statt. Die Zugangsdaten erhalten Sie nach der Anmeldung. 1 Termin mit insgesamt 5 UE. Dozent: Ronny Lauer. Kursgebühr: Kostenlos!

2207A - Online-Workshop: Der Umgang mit schwierigen Men-

Samstag, 30. Juli 2022, 10:00 - 15:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 7 UE. Dozentin: Claudia Verhoeven. Kursgebühr: 49 €

#### Aus den Nachbargemeinden

#### Reit- und Fahrverein Dreiländereck e.V.

#### Saarlandmeister 2022

Und das gleich doppelt!

Der Reit- und Fahrverein Dreiländereck gratuliert seinen Reiterinnen, Elena Fickinger, die Saarlandmeisterin bei den Ponys in der Dressur wird, und Anna Zeppke, die Saarlandmeisterin bei den Reitern in der Dressur wird, zu ihren grandiosen Leistungen und dem verdienten Titel.





# **Dressurturnier** 9.*07.* - 31.0 **Springturnier**

#### Wissenswertes

#### ADAC Saarland e.V.

#### Zwei deutsche Teams bei der SuperMoto of Nations im belgischen Mettet

Der ADAC Saarland e.V. ist nicht nur Promoter der Int. Deutschen SuperMoto Meisterschaft, der Club stellt mit Daniel Kiefer auch den Teammanager zur SuperMoto of Nations. Am 30. und 31. Juli 2022 findet im belgischen Mettet für die Nationalteams die SuperMoto of Nations statt, also die Weltmeisterschaft der Länder und damit der Olymp des SuperMoto-Sports. Die deutsche Mannschaft reist sowohl mit dem Team Deutschland als auch mit dem Juniorenteam an. Jeweils die drei besten Fahrer bekommen die Chance, ihr Land zu vertreten. Wir stellen euch die hochkarätigen Fahrer vor, die für Deutschland an den Start gehen:



#### Team Deutschland Marc-Reiner Schmidt

Marc-Reiner Schmidt ist der amtierende SuperMoto-Weltmeister! Er entwickelte sich in den letzten Jahren immer mehr zu einem der stärksten Piloten der Welt und konnte 2021 den lang ersehnten ersten Weltmeistertitel nach Deutschland holen. Marc-Reiner wird auch in Mettet auf seiner L30 Werks-TM antreten und das deutsche Team als erfahrener WM-Pilot und aktuell WM-Leader anführen.

#### Peter Mayerbüchler

Der 25-jährige Bayer ist dieses Jahr sehr gut aufgelegt. Bei Saisonhalbzeit liegt er in der IDM in absoluter Schlagdistanz zur Spitze und ist zum Dauergast auf dem Podium geworden. Auch in der Österreichischen Meisterschaft fährt er Siege und Podiumsplätze ein mit seinen selbst aufgebauten Husqvarna's. Peter ersetzt den leider immer noch verletzten Markus Class.

#### Nico Joannidis

Der routinierte Husqvarna-Pilot tritt seit vergangenem Jahr wieder regelmäßig in der IDM an, ist aber seit vielen Jahren im Paddock der deutschen Meisterschaft zu sehen und trat auch schon bei internationalen Competitions an. Den Winter über hat der sympathische Heilbronner seine Hausaufgaben gemacht und zeigt eine sehr starke Form - bisher beendete er jedes Rennen in den Top 5.

#### Juniorenteam

#### Leon Heimann

Mit gerade einmal 15 Jahren ist Leon Heimann der jüngste Starter und gleichzeitig knapp über dem Minimal-Eintrittsalter. Doch vom Alter des Youngsters aus Aalen sollte sich niemand täuschen lassen! Im letzten Jahr erst auf die 450er gestiegen, lehrte er nach kurzer Zeit den Piloten der S2 das Fürchten. Im zweiten Jahr auf den großen Maschinen folgte 2022 direkt der Aufstieg in die Klasse S1.

#### Colin Beischroth

Mit seinen 19 Jahren ist er der erfahrenste Fahrer der Junioren. Nach dem Titelgewinn in der S2 2020 stieg Colin 2021 in die S1 auf, wurde in dem Jahr bester Rookie und etabliert sich mittlerweile konstant in den Top 10 der höchsten Kategorie des deutschen Supermotosports. Der Auftritt bei den Nations in Mettet ist sein erster auf WM-Niveau und man darf gespannt sein, wie stark er auch im internationalen Ver-

#### **Eddy Frech**

In seinem zweiten Jahr auf einer SuperMoto schon zur WM? Das kann nur der 17-jährige Eddy Frech. Eddy lässt in diesem Jahr die Klasse S2 langsam, aber sicher zur One-Man-Show werden. Mit Zeiten auf Top 10-Niveau der S1 ist er die perfekte Ergänzung für das deutsche Juniorenteam. Bei Eddy ist eines sicher: Eine Show ist